schaerer
swiss coffee competence

Schaerer Coffee Club

Bruksanvisning

V03 / 11.2021

Schaerer AG
P.O. Box 336
Allmendweg 8
CH-4528 Zuchwil
info@schaerer.com
www.schaerer.com

Oversettelse av den originale bruksanvisningen

Norsk
3370021086

Schaerer Coffee Club

Bruksanvisning

Utgiver
Schaerer AG, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Utgave
Versjon 03 | 11.2021

Programvare
V 1.5.4

Konsept og redaksjon
Schaerer AG, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©
Schaerer AG, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Dette dokumentet er beskyttet av opphavsrett. Alle rettigheter forbeholdt. Kopiering, distribusjon, overføring ved hjelp av elektroniske systemer eller oversettelse til andre språk er ikke tillatt uten skriftlig samtykke fra Schaerer AG. Dette gjelder for hele dokumentet og også for de enkelte avsnittene. Innholdet i dokumentet baserer seg på tilgjengelige og aktuelle data på tidspunktet for trykking. Schaerer AG forbeholder seg retten til å foreta endringer når som helst, uten videre meddelelse. Alle bilder, illustrasjoner og skjermmeldinger i denne brukerveiledningen er bare eksempler! Din maskin kan være forskjellig fra apparatene som er avbildet her på grunn av det store spekteret av tilgjengelige alternativer. Schaerer AG er utelukkende ansvarlig for innholdet i det tyske originaldokumentet.

Vi vil gratulere deg med kjøpet av din Schaerer kaffemaskin.

Kaffemaskinen Schaerer Coffee Club er en helautomatisk kaffemaskin for enkeltkopper for espresso, Café Crème, cappuccino, melkekaffe, Latte Macchato, melkeskum og varmt vann.
Med pulverbeholderen som kan fås som tilleggsutstyr kan Schaerer Coffee Club lage varm sjokolade med melk eller melkeskum.

Følg bruksanvisningen

> Les bruksanvisningen før bruk.
> Bruksanvisningen må alltid følges nøye, spesielt sikkerhetsanvisningene og kapitlet Sikkerhet.
> Personalet eller alle brukerne må ha tilgang til bruksanvisningen.

⚠ FORSIKTIG

Følg tegn og symboler i bruksanvisningen
Side 19

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Livsfare på grunn av elektrisk støt

- Inne i kaffemaskinen er det livsfare på grunn av nettspenning!

> Huset må aldri åpnes.
> Skruene må aldri løsnes og ingen deler av huset må fjernes.

⚠ ADVARSEL

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Bruks- og installasjonsbetingelser

- Hvis vedlikeholdsspesifikasjonene ikke overholdes tas det ikke ansvar for eventuelle skader.

> Følg bruksanvisningen.
> Vedlikeholdsarbeid og reparasjoner må kun utføres av Schaerer Service, og det må kun benyttes originale reservedeler.

VIKTIG

Tekniske data
▷fra side 107

Vedlikehold
▷fra side 94

1 Sikkerhet 9
1.1 Generelle sikkerhetsanvisninger 9
1.2 Tiltenkt bruk 15
1.3 Bruks- og installasjonsbetingelser 16
2 Presentasjon 17
2.1 Betegnelse av delene på kaffemaskinen 17
3 Igangsetting 21
3.1 Oppstillingssted 22
3.2 Utpakking 22
3.3 Igangsettingsprogram 23
4 Betjening 25
4.1 Sikkerhetsanvisninger betjening 25
4.2 Slå på kaffemaskinen 25
4.3 Tapping av drikkevarer 26
4.4 Valgfelt (tilleggsutstyr) 26
4.5 Spesialfelt (tilleggsutstyr) 26
4.6 Koble til melk 27
Melkedyse ... 27
Med Schaerer melkekjøler ... 27
Melkerør (tilleggsutstyr) ... 28
4.7 Tapping av melk eller melkeskum 28
4.8 Tapping av varmtvann 29
4.9 Basic Steam (tilleggsutstyr) 29
4.10 Koppbrett 32
4.11 Bønnebeholder/pulverbeholder 32
4.12 Manuell påfyllingsåpning 33
4.13 Grutbeholder 34
4.14 Grutgjennomføring i disken (tilleggsutstyr) 34
4.15 Dryppskål 35
4.16 Fast vanntilkobling (tilleggsutstyr) 36
4.17 Slå av kaffemaskinen 36
5 Programvare 37
5.1 Oversikt 37
Klar til bruk ... 37
Felt skjermbilde Klar til bruk ... 37
Funksjoner hovedmeny ... 38
Felt menystyring ... 38
5.2 Klar til bruk 39
5.2.1 Felt skjermbilde Klar til bruk ... 39
Drikkevareknapper ... 39
Varmskyllefelt ... 39
Baristafelt – kaffestyrke ... 39
5.2.2 SteamJet koppvarmer ... 40
5.3 Pleie 41
Systemrengjøring ... 41
Skylling av blanderen ... 41
Skylling av melkesystem ... 41

CleanLock . . . 42
Veiledninger . . . 42
Filterbytte . . . 42
Avkalking . . . 42
Stell av bryggeren . . . 42
5.4 Drikkevarer 43
Generelt . . . 43
Fyllmengde, animasjon av koppbrett flergangsbrygging og doseringstype . . . 44
Endre resepter . . . 46
Tekst og bilde . . . 49
5.5 Betjeningsalternativer 50
Betjeningselementer . . . 50
Knappelayout . . . 53
PostSelection . . . 53
Koffeinfri . . . 53
Drikkevareforvalg . . . 54
Drikkevareavbrudd . . . 54
5.6 Info 55
Siste brygging . . . 55
Tidsbryter . . . 55
Service . . . 55
Pleie . . . 55
Vannfilter og avkalking . . . 55
Logg . . . 55
5.7 Avregning 56
Teller . . . 56
coffeeMYsation (app) . . . 57
5.8 PIN-autorisasjon 57
Rengjørings-PIN . . . 58
Innstillings-PIN . . . 58
Avregnings-PIN . . . 58
5.9 Tidsbryter 59
Klokkeslett/dato . . . 59
Knappelayout-tilstand . . . 59
Oversikt over knappelayouter . . . 59
5.10 System 60
Melk og skum . . . 60
Fremdriftsindikator . . . 60
Skjerm og belysning . . . 61
Vannfilter . . . 62
Temperatur . . . 63
Utkoblingsskylling . . . 63
Automatisk skylling av melkesystemet . . . 63
Kalibrering av tom-melding for kaffebønner . . . 63
Frostbeskyttelse/klargjøring for transport . . . 64
Dryppskålsensor . . . 64
Porsjonerer . . . 64
Bluetooth (tilleggsutstyr) . . . 64
S-M-L-funksjon . . . 65
5.11 USB 66

Laste resepter . . . 66
Laste drikkesymboler . . . 66
Lagre resepter . . . 66
Lagre resepter som PDF . . . 66
Eksportere tellere . . . 66
HACCP-eksport . . . 66
Sikkerhetskopi . . . 67
Laste data . . . 67
Laste språk . . . 67
Fastvare-oppdatering . . . 67
Gjenoppretting . . . 67
5.12 Språk 67
6 Andre innstillinger 68
6.1 Stille inn malegrad 68
7 Pleie 69
7.1 Sikkerhetsanvisninger for pleie 69
7.2 Oversikt over rengjøringsintervaller 71
7.3 Deler som egner seg for oppvaskmaskin 72
7.4 Rengjøringsprogrammer 72
7.4.1 Systemrengjøring . . . 72
7.4.2 Skylling av blanderen . . . 74
7.4.3 Skylling av melkesystem . . . 74
7.5 Avkalking 75
7.6 Manuelle rengjøringer 77
7.6.1 Rengjøre betjeningspanelet (CleanLock) . . . 77
7.6.2 Rengjøre grutbeholderen (grutsklie, tilleggsutstyr) . . . 77
7.6.3 Rengjøre oppsamlingsbeholderen . . . 77
7.6.4 Rengjøre vanntanken . . . 78
7.6.5 Rengjøre dryppskålen . . . 79
7.6.6 Rengjøre huset . . . 80
7.6.7 Rengjøre utløpet manuelt . . . 80
7.6.8 Rengjøre bryggeenheten . . . 81
7.6.9 Rengjøre melkesystemet manuelt . . . 84
Rengjøre melkeslangen . . . 85
7.6.10 Rengjøre blanderen . . . 86
7.6.11 Rengjøre bønnebeholderne . . . 87
7.6.12 Rengjøre pulverbeholderen . . . 88
8 HACCP-rengjøringskonsept 90
9 Vedlikehold og avkalking 92
9.1 Vedlikehold 92
9.2 Schaerer Service 93
10 Meldinger og anvisninger 94
10.1 Meldinger ved betjening 94
10.2 Feilmeldinger og feil 95
10.3 Feil uten feilmelding 98

11 Sikkerhet og garanti 100
11.1 Farer for kaffemaskinen 100
11.2 Direktiver 102
11.3 Driftsansvarliges plikter 103
11.4 Garantikrav 104
Vedlegg: Tekniske data 105
Tekniske data kaffemaskin 105
Vedlegg: Tilbehør og reservedeler 108

1 Sikkerhet

Feil bruk

⚠ ADVARSEL

- Å ikke følge sikkerhetsanvisningene kan føre til alvorlige personskader.

> Alle sikkerhetsanvisninger må følges.

1.1 Generelle sikkerhetsanvisninger

Farer for brukeren

Størst mulig sikkerhet er en av de viktigste produktegenskapene hos Schaerer. Sikkerhetsinnretningenes funksjon garanteres bare når følgende følges:

⚠ FORSIKTIG

> Les bruksanvisningen nøye før bruk.

> Ingen varme maskindeler må berøres.

> Ikke bruk kaffemaskinen hvis den ikke fungerer feilfritt, eller hvis den er skadet.

> Kaffemaskinen må bare brukes når den er helt montert.

> Maskinens sikkerhetsinnretninger må ikke under noen omstendighet endres.

⚠ FORSIKTIG

> Under kontinuerlig tilsyn kan dette apparatet brukes av barn som er over 8 år, og også av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, etter at de har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og farene forbundet med bruk av det.

> Barn må ikke leke med apparatet.

> Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn.

Til tross for sikkerhetsinnretningene har alle kaffemaskiner et farepotensiale ved feil håndtering. Følg disse anvisningene ved håndtering av kaffemaskinen for å unngå skader og helsefarer:

⚠ ADVARSEL

Livsfare på grunn av elektrisk støt

- Inne i kaffemaskinen er det livsfare på grunn av nettspenning!

> Huset må aldri åpnes.

> Skruene må aldri løsnes og ingen deler av huset må fjernes.

> Det må aldri brukes en skadd strømkabel.

> Unngå skader på strømkabelen. Ikke bøy eller klem den.

> Støpslet må aldri senkes i vann eller andre væsker, og det må aldri tømmes vann eller andre væske over støpslet. Støpslet må alltid være tørt.

Fare for forbrenning/ fare for skålding

⚠ FORSIKTIG

- Ved tapping av drikkevarer og damp kommer det varm væske ut av utløpene. Overflatene i nærheten og utløpene blir da varme.

> Ikke hold hendene under utløpene ved tapping av drikkevarer eller damp.

> Ikke berør utløpene umiddelbart etter tapping.

> Sett alltid en egnet beholder under utløpet før bruk.

Fare for personskader

⚠ FORSIKTIG

- Svært langt hår kan hekte seg fast i kvernen og slik trekkes inn i kaffemaskinen.

> Håret må alltid beskyttes med et hårnett før du åpner bønnebeholderne.

Klemfare/fare for personskader

⚠ FORSIKTIG

- I kaffemaskinen er det bevegelige deler som kan skade fingre og hender.

> Slå alltid av kaffemaskinen og trekk ut støpslet før du griper inn i kaffekvernen eller i åpningen i bryggeenheten.

Helsefare

⚠ FORSIKTIG

> Det må bare brukes produkter som er egnet som næringsmiddel og til bruk med kaffemaskinen.

> Pulverbeholderen, bønnebeholderne og den manuelle påfyllingen må bare fylles på med materialer iht. tiltenkt bruk.

Helsefare

⚠ FORSIKTIG

- Rengjøringsmidlet for melkesystemet og rengjøringstablettene er irriterende.

> Følg beskyttelsestiltakene på emballasjen til rengjøringsmidlet.

> Rengjøringstablettene skal bare legges inn etter melding på skjermen.

⚠ FORSIKTIG

Helsefare/
fare for irritasjon og skålding

- Under rengjøringen renner det varmt rengjøringsmiddel og varmt vann ut av utløpene.
- De varme væskene kan irriterer huden og det er fare for skålding på grunn av varmen.
- Det kan være varme væsker i dryppskålen.

> Grip aldri under utløpene under rengjøringen.

> Sørg for at ingen drikker rengjøringsvæske.

> Flytt dryppskålen forsiktig.

⚠ FORSIKTIG

Sklifare

- Ved uriktig bruk eller ved feil på kaffemaskinen kan det lekke ut væsker. Disse væskene kan føre til sklifare.

> Kontroller regelmessig om kaffemaskinen er tett og at det ikke lekker vann.

1.2 Tiltenkt bruk

Feil bruk

- Hvis maskinen ikke brukes som tiltenkt, kan dette føre til fare for personskader.

> Kaffemaskinen må bare brukes som tiltenkt.

⚠ ADVARSEL

Schaerer Coffee Club er beregnet på å tappe drikkevarer av kaffe og/eller melk og/eller pulver (f.eks. sjokolade eller topping) i egnede beholdere. Dette apparatet er beregnet for profesjonell bruk som i hoteller, restauranter eller lignende. Apparatet kan installeres på steder for selvbetjening, når det er en ansvarlig person til stede. Apparatet kan brukes i forretninger, kontorer eller lignende arbeidsmiljøer, hoteller, moteller og frokostrestauranter og kan betjenes av ufaglærte eller kunder. Bruken av apparatet er underlagt den foreliggende bruksanvisningen. En annen bruk eller bruk som går utover denne regnes som ikke tiltenkt bruk. Produsenten tar ikke ansvar for skader som oppstår på grunn av en slik bruk.

Schaerer Coffee Club må under ingen omstendigheter brukes til å varme opp eller tappe andre væsker enn kaffe, varmtvann (drikkevarer, rengjøring) eller melk (kjølt, pasteurisert, homogenisert, UHT).

1.3 Bruks- og installasjonsbetingelser

Brannfare/fare for ulykker

> Bruks- og installasjonsbetingelsene må overholdes.

> Bruks- og installasjonsbetingelsene som er angitt i kapitlet Tekniske data må overholdes.

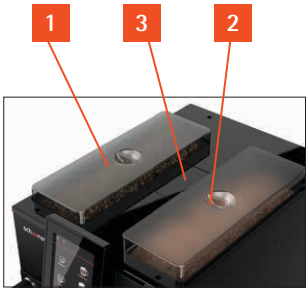
⚠ ADVARSEL

Tekniske data
▷Side 108

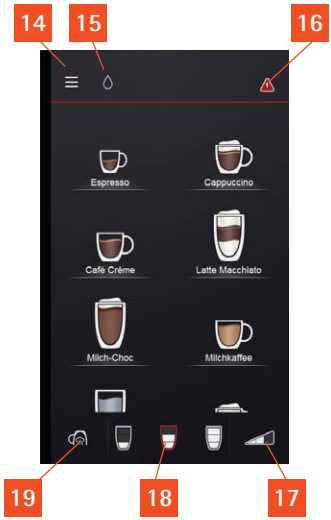
Den som har driftsansvar for maskinen har ansvar for forberedelsene for elektrisk tilkobling og tilkobling til vann og avløp på byggsiden. Det må utføres av autoriserte montører og i samsvar med generelle, nasjonale og lokale forskrifter. Schaerer Service skal kun opprette forbindelsene fra kaffemaskinen til de klargjorte tilkoblingene. Servicetekniker har ikke tillatelse til å utføre installasjonsarbeider på byggsiden, og vedkommende er heller ikke ansvarlig for å utføre dette.

2 Presentasjon

2.1 Betegnelse av delene på kaffemaskinen



Skjermbilde



1 Bønnebeholdere
2 Ekstra bønnebeholder eller pulverbeholder (f.eks. sjokolade, topping eller dobbeltpulver) (tilleggsutstyr)
3 Manuelt påfyllingsåpning/åpning for tabletter
4 På/av-bryter
5 Utløp for drikkevarer (kaffe, melk og sjokolade)
6 Vanntank
7 Koppbrett
8 SteamJet koppvarmer
9 Uttagbar dryppskål med drypprist
10 Grutbeholder
11 Damputløp
12 Varmtvannsutløp
13 Berøringsskjerm for drikkevareknapper og innstillinger

Skjermbilde Klar til bruk

14 Menyfelt (åpner hovedmenyen)
15 Varmskyllefelt
16 Meldingsfelt
17 Baristafelt
18 Fyllmengde
19 SteamJet-felt
20 Dampknapp drikkevarefelt

Tegn og symboler i bruksanvisningen

Sikkerhetsanvisninger personskader

Hvis sikkerhetsanvisningene ikke følges kan feil bruk føre til mindre til alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Sikkerhetsanvisninger

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Sikkerhetsanvisninger personskader

Hvis sikkerhetsanvisningene ikke følges kan feil bruk føre til mindre personskader.

⚠ FORSIKTIG

Sikkerhetsanvisninger betjening
▷Side 25

Sikkerhetsanvisninger pleie
▷Side 71

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Elektrisk støt

Varm damp

Klemfare

Varme overflater

Sklifare

Anvisninger materielle skader

- For kaffemaskinen
- For oppstillingsstedet

> Bruksanvisningen må alltid følges nøye.

VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

Tekniske data
▷fra side 107

Informasjon/tips

- Informasjon om sikker håndtering og tips for enklere betjening.

MERK

TIPS

Ordliste

Begrep	Forklaring
•	• Opplistinger, valgmuligheter
*	* Enkelte arbeidstrinn
Tekst i kursiv	*Tilstandsbeskrivelse av kaffemaskinen og/eller forklaringer på automatisk utførte trinn.*
Barista	Profesjonell kaffetilbereder
Sjokolade	Varm sjokolade
DECAF	Koffeinfri kaffe
Tapping av drikkevarer	Tapping av kaffe, varmtvann eller pulverdrikker
Hovedkran	Stoppkran, vinkelventil
Karbonhardhet	Angivelse i °dKH. Vannhardheten er et mål for kalkinnholdet i drikkevannet.
Kaffeutløp	Som standard dobbeltutløp.
Melksystem	Enkeltutløp, melkeskummer, melkeskummeradapter, dampdyse og melkeslange
Blandersystem	Hele modulen, blander med porsjonerer for pulverdrikker
Forinnsprøyting	Kaffen varmes opp et kort øyeblikk før bryggingen, for å oppløse aromastoffene mer intensivt; fortrakting
Presse	Automatisk pressing av den malte kaffen før bryggingen.
Pulverdrikker	F.eks. sjokolade eller topping
Rekkevidde	For eksempel: Vannfilterets literkapasitet
Grutbeholder	Grutsklie ▷Grutgjennomføring i disken, side 35
SB-drift	Kunde-selvbetjening
Skylling	Mellomrengjøring
Ingredienser	Innhold i en resept for en drikk, for eksempel kaffe, melk, melkeskum, sjokolade.

TIPS

- I programmet er det QR-koder for videoer som forklarer de ulike trinnene på en enkel måte. Skann QR-koden for å se videoen.

3 Igangsetting

(For første igangsetting etter levering fra fabrikk)

Følg bruksanvisningen

> Bruksanvisningen må alltid følges nøye, spesielt sikkerhetsanvisningene og kapitlet Sikkerhet.
> Personalet eller alle brukerne må ha tilgang til bruksanvisningen.
> Les bruksanvisningen før bruk.

⚠ FORSIKTIG

Viktig!
Følg tegn og symboler i bruksanvisningen
▷Følg side 19!

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 102

Livsfare på grunn av elektrisk støt ved manglende overholdelse

Inne i kaffemaskinen er det livsfare på grunn av nettspenning!

- Huset må aldri åpnes.
- Skruene må aldri løsnes og ingen deler av huset må fjernes.

⚠ ADVARSEL

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 102

Bruks- og installasjonsbetingelser

Følg bruksanvisningen.

VIKTIG

Tekniske data
▷fra side 107

3.1 Oppstillingssted

- Oppstillingsstedet må være tørt og beskyttet mot vannsprut.
- Det kan alltid lekke noe kondensvann eller vann eller damp fra en kaffemaskin.

> Kaffemaskinen må ikke brukes utendørs.
> Sett kaffemaskinen opp slik at den er beskyttet mot vannsprut.
> Kaffemaskinen må plasseres må et vannfast underlag som tåler varme, for å beskytte oppstillingsflaten mot skader.

VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

Tekniske data
▷fra side 107

3.2 Utpakking

> Kartongemballasjen inneholder tilbehør. Ikke kast denne.
> Vanntanken og grutbeholderen inneholder reservedeler. Reservedelene må tas ut før igangsetting, og grutbeholderen og vanntanken må skylles grundig.
> Kontroller om maskinen er uskadd. Ikke sett kaffemaskinen i drift hvis du er i tvil, og ta kontakt med Schaerer Service.
> Ta vare på originalemballasjen for eventuell retur.

VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

Tilbehør og betegnelser av maskindelene
▷ Side 17

Tekniske data
▷fra side 107

Tilleggsutstyr dobbeltpulver
Den alternative doble pulverbeholderen sendes i en separat pakke. Hvis kaffemaskinen har dette tilleggsutstyret må den doble pulverbeholderen monteres før kaffemaskinen tas i bruk. Det er ikke tillatt å bruke kaffemaskinen uten at beholderen er montert.

VIKTIG

Kapitlet Garanti
▷fra side 106

Tekniske data
▷fra side 107

* Pakk ut Schaerer Coffee Club sett kaffemaskinen på et stabilt og vannrett underlag
* Ta hensyn til de tekniske dataene
* Sett tilkoblingskabelen til kaffemaskinen i en stikkontakt

Tekniske data
▷Side 107

3.3 Igangsettingsprogram

* Slå på kaffemaskinen med På/av-bryteren

Kaffemaskinen slår seg på.
Igangkjørings-programmet starter.

* Utfør og følg alle anvisningene på skjermen

VIKTIG

Igangsettingsprogrammet utfører trinn for trinn de andre punktene i igangsettingen på skjermen.

> Følg meldingene på skjermen.

• De innstilte verdiene kan endres etter igangsettingen.

Endre innstillingene
▷ Innstilling
fra side 38

Andre veiledninger

• Koble til melk ▷ Kapittel 4.6 side 28

Straks igangsettingsprogrammet er fullført og alle nødvendige innstillinger er utført starter kaffemaskinen på nytt. Det utføres automatisk en kalibrering.

⚠ FORSIKTIG

Fare for forbrenning/ fare for skålding

• Ved tapping av drikkevarer kommer det varm væske ut av utløpene. Overflatene i nærheten og utløpene blir da varme.

> Ikke hold hendene under utløpene ved tapping av drikkevarer.

> Ikke berør utløpene umiddelbart etter tapping.

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Sette inn vannfilter for vanntanken (tilleggsutstyr)

Dette punktet er et trinn som utføres under igangsettingsprogrammet.
For drikkevann med en karbonathardhet på mer enn 5 °dKH skal det førmonteres et Schaerer vannfilter, ellers kan det føre til skader på kaffemaskinen på grunn av forkalking.

Måling av vannhardhet

* Spør etter vannhardheten til drikkevannet hos vannleverandøren eller mål ved hjelp av karbonhardhetstesten (inkl. veiledning) i tilbehøret.

Karbonhardhetstesten er inkludert i tilbehøret.

Rekkevidde

Det inkluderte vannfilteret for vanntanken (200 l) har ved 10 °dkH en rekkevidde for 200 liter vann. Den faktiske rekkevidden er avhengig av hardheten på vannet og kan hentes fra den følgende tabellen.

Dette gjelder enheten "Tysk karbonhardhet" (°dKH)

Vann-hardhet	Rekkevidde i liter	Vann-hardhet	Rekkevidde i liter
< 4	Filter ikke nødvendig	15	135
5	400	16	125
6	335	17	120
7	285	18	110
8	250	19	105
9	220	20	100
10	200	21	95
11	180	22	90
12	165	23	85
13	155	24	80
14	145	> 25	70

Merk

Ved en vannhardhet på 0 til 4 °dKH er det ikke behov for vannfilter.
▷ Igangsettingsprogram Side 20

4 Betjening

4.1 Sikkerhetsanvisninger betjening

Fare for forbrenning/ fare for skålding

- Ved tapping av drikkevarer og damp kommer det varm væske ut av utløpene. Overflatene i nærheten og utløpene blir da varme.

> Ikke hold hendene under utløpene ved tapping av drikkevarer eller damp.

> Ikke berør utløpene umiddelbart etter tapping.

> Sett alltid en egnet beholder under utløpet før bruk.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Helsefare

> Det må bare brukes produkter som er egnet som næringsmiddel og til bruk med kaffemaskinen.

> Pulverbeholderen, bønnebeholderne og den manuelle påfyllingen må bare fylles på med materialer iht. tiltenkt bruk.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

4.2 Slå på kaffemaskinen

På/av-bryteren er på høyre side av betjeningspanelet.

* Trykk på På/av-bryteren

Det høres et lydsignal.

Kaffemaskinen slår seg på og varmes opp.

En automatisk varmskylling starter.

Hvis kaffemaskinen er klar til å tappe drikkevarer, vises skjermbildet Klar til bruk.

PIN-tilgangskontroll
▷PIN-autorisasjon Side 59

4.3 Tapping av drikkevarer

Når du trykker på drikkevareknappen starter tappingen av den innstilte drikkevaren.

- Lysende knapp = klar til tapping
- Slukket knapp/rød trekant i tittelen = ikke klar til tapping/ knappen er sperret

* Sett en drikkebeholder i egnet størrelse under utløpet

* Trykk på ønsket drikkevareknapp

Knappelayout
▷Betjeningsalternativer side 51

Drikkevareavbrudd

* Trykk en gang til på drikkevareknappen

Avbryt-knapp

4.4 Valgfelt (tilleggsutstyr)

Alternativt kan det finnes valgfelt, som her i eksemplet DECAF-feltet. Disse valgfeltene vises på skjermen etter valg av drikkevare.

Eksempel:
Koffein-felt (med 2 kverner)

4.5 Spesialfelt (tilleggsutstyr)

Spesialfelt er valgfrie og aktiveres i innstillingene etter ønske. For eksempel er forhåndsvalg av fyllmengder S-M-L spesialfelt. Fyllmengdene S-M-L må være innstilt for drikkevarene for at de skal være tilgjengelige. Deretter kan fyllmengden "S" eller "L" velges før valg av drikkevare, og bare drikkevareknappen for drikkevarer som er tilgjengelige i denne størrelsen tennes.

M = innstilt drikkevarestørrelse, ikke forhåndsvalg
S = ca. 25 % mindre enn M
L = ca. 25 % mer enn M

Eksempel:
S-M-L-felt

4.6 Koble til melk

Melkedyse

Bruk passende dampdyse på melkeskummeren.

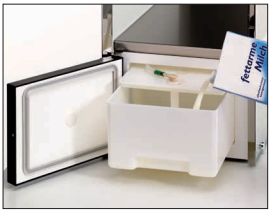
Farge	Melketemperatur
• Grønn (standard)	Ikke avkjølt melk (16 til maks. 22 °C)
• Oransje (tilbehør)	Avkjølt melk (til 10 °C)

Melkelagertemperaturen må tilpasses i forhold til melketemperaturen og passende dampdyse. Melkelagertemperatur

▷ *Melk og skum side 62*

Med Schaerer melkekjøler

* Bruk passende dampdyse for avkjølt melk (oransje)
* Ta melkebeholderen ut av kjøleren
* Skyv dekslet på melkebeholderen bakover
* Fyll melk i melkebeholderen
* Sett dekslet på beholderen igjen
* Sett adapteren på melkeslangen inn i tilkoblingen i dekslet på melkebeholderen
* Skyv melkebeholderen forsiktig tilbake



Melkebeholder

Melkelagertemperaturen må tilpasses i forhold til melketemperaturen og passende dampdyse. Melkelagertemperatur

▷ *Melk og skum side 62*

Melkerør (tilleggsutstyr)

Merk

- Rengjør melkerøret hver dag.
- Melkeslangen må ikke bøyes.

MERK

* Bruk passende dampdyse på melkeskummeren
* Sett melkepakken til venstre ved siden av kaffemaskinen
* Åpne lokket på melkerøret
* Koble til Plug&Clean-adapteren på melkerøret
* Stikk melkerøret ned i melkepakken

Melkerøret må nå ned til bunnen av melkepakken.

Melkelagertemperaturen må tilpasses i forhold til melketemperaturen og passende dampdyse. Melkelagertemperatur

▷ *Melk og skum side 62*

4.7 Tapping av melk eller melkeskum

* Sett en drikkebeholder i egnet størrelse under utløpet
* Trykk på drikkevareknappen som er tilordnet melk eller melkeskum

Tappingen utføres avhengig av innstillingene i resepten (doseringstype, skumkvalitet osv.).

Doseringstype
▷*Programvare*
▷*Drikkevarer*
Side 45

4.8 Tapping av varmtvann

* Sett en drikkebeholder i egnet størrelse under varmtvannsutløpet
* Trykk på varmtvannsknappen

Tappingen utføres avhengig av innstilt doseringstype.

4.9 Basic Steam (tilleggsutstyr)

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Fare for forbrenning/ fare for skålding

- Ved tapping av drikkevarer og damp kommer det varm væske ut av utløpene. Overflatene i nærheten og utløpene blir da varme.
- Nedre del av damputløpet blir svært varmt.

> Ikke hold hendene under utløpene ved tapping av drikkevarer eller damp.
> Ikke berør utløpene umiddelbart etter tapping.
> Ikke ta på den nedre delen av damputløpet.
> Sett alltid en egnet beholder under utløpet før bruk.

MERK

Merk

Doseringstypen for damp kan stilles inn med menypunktet "Drikkevarer". Doseringstypene Start-Stop, Dosert, Freeflow, og Start-Stop-Freeflow er tilgjengelige.
Doseringstypene beskrives i kapitlet Drikkevarer
.

Doseringstype
▷Programvare
▷Drikkevarer
Side 45

* Trykk på dampknappen

Det tappes damp så lenge det trykkes på dampknappen.

- Damp varmer opp drikkevarer
- Damp skummer melk manuelt

Varme opp drikkevarer

Tapping av damp starter ved første trykk på dampknappen. Andre trykk på dampknappen stopper tapping av damp.

* Hold en klut foran damprøret for din egen beskyttelse
* Trykk kort på dampknappen

Da blir kondensvannet blåst ut.

* Bruk et slank og høy beholder med hank
* Du må ikke fylle beholderen mer enn halvfull
* Senk dampdysen langt ned i beholderen, men uten å berøre bunnen med dampdysen
* Trykk på dampknappen
* Trykk en gang til på dampknappen når ønsket temperatur er nådd.

Tappingen av damp blir stoppet.

* Sving damputløpet mot dryppskålen
* Trykk på dampknappen og trykk en gang til
* etter et sekund

Restene i damprøret skylles ut.

* Tørk av damputtaket med en fuktig klut

Skumme opp melk

> Ikke varm melken for mye når den skal skummes, mengden melkeskum vil da reduseres.

TIPS

* Hold en klut foran damprøret for din egen beskyttelse
* Trykk kort på dampknappen

Da blir kondensvannet blåst ut.

* Bruk et slank og høy beholder med hank
* Du må ikke fylle beholderen mer enn halvfull
* Senk dampdysen ned i beholderen, akkurat under overflaten
* Trykk på dampknappen

Det dannes et kremaktig, kompakt melkeskum.

* Slipp dampknappen
* Sving damputløpet mot dryppskålen
* Trykk kort på dampknappen

Restene i damprøret skylles ut.

* Sving damputløpet mot dryppskålen
* Trykk på dampknappen og trykk en gang til rett etterpå

Med det korte dampstøtet skylles restene i damprøret ut.

* Tørk av damputtaket med en fuktig klut

4.10 Koppbrett

* Hold i håndtaket oppe på grutbeholderen
* Trekk koppbrettet ut til anslag

Høyde med koppbrett	Max. 100 mm
Høyde uten koppbrett	Max. 177 mm

4.11 Bønnebeholder/pulverbeholder

Fyll på beholderne til riktig tid.
Fyll beholderne maksimalt med en dags forbruk, for å holde produktene mest mulig ferske. Fyll alltid beholderne forfra og bakover.

- Fremmedlegemer kan skade kaffekvernen. Slike skader er ikke omfattet av garantien.

> Påse at det ikke kommer noen fremmedlegemer i bønnebeholderen.
> Ikke fyll pulverbeholderen for mye.
> Ikke trykk ned eller komprimer pulveret.

VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

Tilleggsutstyr dobbeltpulver
Den alternative doble pulverbeholderen sendes i en separat pakke. Hvis kaffemaskinen har dette tilleggsutstyret må den doble pulverbeholderen monteres før kaffemaskinen tas i bruk. Det er ikke tillatt å bruke kaffemaskinen uten at beholderen er montert.

VIKTIG

Kapitlet Garanti
▷fra side 106

Tekniske data
▷fra side 107

Mange typer pulver kan etterlate rester i pulverbeholderen, som kan samle seg på forsiden av beholderen.

MERK

4.12 Manuell påfyllingsåpning

Den manuelle påfyllingsåpningen er på midten av dekslet på kaffemaskinen.

Den manuelle påfyllingsåpningen brukes:

- Som innkast for rengjøringstabletter
- For andre kaffetyper, for eksempel for koffeinfri kaffe
- For kontroll av kaffe

åpning for tabletter

- Den malte kaffen eller rengjøringstabletten skal bare has i etter melding på skjermen.
- Bruk kun malt kaffe i den manuelle påfyllingsåpningen.
- Ikke bruk kaffepulver som løses opp i vann. Ikke bruk for finmalt kaffe.

VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

Tilberedning med malt kaffe via den manuelle påfyllingsåpningen

* Trykk oppe på luken på den manuelle påfyllingsåpningen for å åpne den (push to open)
* Hell oppi malt kaffe (maksimalt 15 g)
* Lukk luken på den manuelle påfyllingsåpningen
* Trykk på ønsket drikkevareknapp

Manuell påfyllingsåpning

4.13 Grutbeholder

Grutbeholderen samler opp den brukte malte kaffen. Den har kapasitet til grut fra ca. 30 brygginger. Når grutbeholderen må tømmes, vises en melding på skjermen. Tapping av drikkevarer er sperret mens grutbeholderen er tatt ut.

* Skyv koppbrettet inn i grutbeholderen
* Ta ut grutbeholderen
* Tøm grutbeholderen

Koppbrettet ligger oppå grutbeholderen. Koppbrettet må alltid holdes fast når grutbeholderen tømmes.

* Sett grutbeholderen inn igjen
* Bekreft prosessen på skjermen

▷Rengjøring grutbeholder Side 79

VIKTIG

- Hvis den settes inn uten å tømmes blir grutbeholderen overfylt. Kaffemaskinen blir tilsmusset. Dette kan medføre følgeskader.

> Grutbeholderen må alltid tømmes før den settes inn.

> Hvis grutbeholderen ikke kan settes inn, må det kontrolleres om det er kafferester i sjakten og disse må fjernes.

Følg kapitlet Garanti ▷fra side 106

4.14 Grutgjennomføring i disken (tilleggsutstyr)

Kaffemaskinen kan utstyres med en grutgjennomføring i disken. Grutbeholderen og kaffemaskinbunnen har da en gjennomføring, som fortsettes i disken på byggsiden. Kaffegruten samles opp i en egen beholder under disken.

Viktig

Rengjør grutsklien daglig
▷Manuell rengjøring Side 79

4.15 Dryppskål

Fare for skålding

- Det kan være varme væsker i dryppskålen.

> Flytt dryppskålen forsiktig.

> Sett den nøyaktig på plass igjen, slik at det ikke oppstår utilsiktede vannlekkasjer.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Rengjør dryppskålen daglig

Pleie
▷fra side 71

På kaffemaskiner uten utløpstilkobling varsler fyllnivåsensoren når dryppskålen er full.

* Ta dryppskålen forsiktig ut, tøm den og sett den inn igjen

Dryppskålen kan også tas ut på kaffemaskiner med utløpstilkobling (f.eks. for rengjøring).

MERK

Dryppskålsensor

En sensor overvåker om dryppsklen er satt inn og fyllnivået. Ved maksimalt fyllnivå vises en melding på skjermen.

* Når det vises melding om det, ta dryppskålen forsiktig ut, tøm den og sett den inn igjen

Undersiden av dryppskålen og området rundt dryppskålsensoren må være tørt før bruk. Sensoren befinner seg til høyre under dryppskålen. Hvis det fortsatt er fuktighet i dette området, vises meldingen "Tøm dryppskålen" igjen.

VIKTIG

Denne etiketten angir området som skal holdes tørt.

4.16 Fast vanntilkobling (tilleggsutstyr)

Vann og avløp kan kobles til fast med et ettermonteringssett.

Med fast vanntilkobling må vanntanken bare tas ut når kaffemaskinen er slått av.

VIKTIG

Ettermonteringssett fast vann

4.17 Slå av kaffemaskinen

Vær nøye med hygienen

- Det kan dannes helseskadelige kimceller inne i kaffemaskinen.

> Utfør den daglige utkoblingsskyllingen før du slår av kaffemaskinen.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Rengjør kaffemaskinen som angitt i veiledningen.

Pleie
▷fra side 71

Følg veiledningen

- Hvis den ikke følges tas det ikke ansvar for skader som oppstår.

VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

På/av-bryteren er på høyre side av betjeningspanelet

* Trykk kort på På/av-bryteren (ca. 1 sekund)

Kaffemaskinen slår seg av.

* Trekk ut støpslet

Kaffemaskiner med fast vanntilkobling:

* Steng hovedkranen på vanntilførselsledningen

PIN-tilgangskontroll
▷PIN-autorisasjon Side 59

5 Programvare

- Ved innstilling av drikkevarer gjelder samme sikkerhetsanvisninger som for betjening av kaffemaskinen.

> Alle sikkerhetsanvisninger for betjening må følges.

⚠ FORSIKTIG

Sikkerhetsanvisninger betjening
▷Side 25

5.1 Oversikt

Klar til bruk

Side 40

Knappelayout
▷Betjeningsalternativer side 51

Felt og knapper på skjermen er tilgjengelige avhengig av innstilling og maskinutførelse.

Felt skjermbilde Klar til bruk

Side 40

SteamJet koppvarmer
Side 41

Varmskylling
Side 40

Barista (kaffestyrke)
Side 40

Meldinger
Side 96

Koffeinfri-felt
Side 27

S-M-L-felt
Side 67

Funksjoner hovedmeny

Fra side 42

Pleie

Side 42

Info

Side 57

Tidsbryter

Side 61

System

Side 62

Drikkevarer

Side 44

Betjeningsalternativer

Side 51

USB

Side 68

Språk

Side 66

Avregning

Side 58

PIN-autorisasjon

Side 59

Felt menystyring

Til hovedmenyen

Bekrefte verdi/innstilling

Til forrige meny

Slette verdi/innstilling

PIN-kode

Testklargjøring

Neste, framover, start

Tilbake

Laste innstillinger

Vise tastatur

Lagring av innstillinger

Meldinger på skjermen

Feilmelding

Melketemperaturindikator (tilleggsutstyr)

5.2 Klar til bruk

Skjermbilde Klar til bruk

Skjermbildet som vises når maskinen er driftsklar avhenger av tilleggsutstyret på kaffemaskinen og de enkelte innstillingene.

Knappelayout
▷Betjeningsalternativer side 51

5.2.1 Felt skjermbilde Klar til bruk

Drikkevareknapper

Alle drikkevareknapper som er klare til bruk lyser. Ved å sveipe vertikalt på skjermen vises flere tilgjengelige drikkevarer. Tapping av drikkevarer starter etter at man har trykket på ønsket drikkevareknapp.

Eksempel: Cappuccino-knapp

Varmskyllefelt

* Trykk på "Varmskyllefeltet"

Kaffeledningene skylles med varmt vann. Vannet varmer bryggesystemet og garanterer en optimal kaffetemperatur.

Anbefalt etter en lengre bryggepause, spesielt før tapping av en kopp espresso.

Varmskyllefelt aktivt/inaktivt
▷Betjeningsalternativer Side 53

Baristafelt – kaffestyrke

	Visning	Kaffestyrke
Standard	2 bønner	Normal, som innstilt
Trykk 1 x	3 bønner	15 % sterkere enn innstilt*
Trykk 2 x	1 bønne	15 % svakere enn innstilt*

* Maksimal mengde malt kaffe 15 g per brygging

Kaffestyrken endres en gang for neste brygging.

Baristafelt aktivt/inaktivt
▷Betjeningsalternativer Side 51

5.2.2 SteamJet koppvarmer

Fare for forbrenning/ fare for skålding

- Varm damp tappes med SteamJet koppvarmer. Koppene og overflatene i nærheten blir også varme.

> Bruk varmebestandige drikkebeholdere.
> Sett alltid en kopp med åpningen nedover over koppvarmeren før dampen tappes.
> Ikke berør overflatene i nærheten rett etter tapping.
> Ikke berør utløpene umiddelbart etter tapping.
> SteamJet-funksjonen må aldri brukes uten at dryppristen er satt inn eller uten koppvarmerinnsatsen.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Rengjør dryppskålen daglig

Pleie
▷fra side 71

Helsefare/hygiene

- SteamJet-funksjonen er beregnet på oppvarming av drikkebeholdere, og er ikke egnet til rengjøring.

> Bruk alltid rengjorte drikkebeholdere til koppvarming.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

SteamJet koppvarmer varmer opp kopper med varm damp.

* Sett en kopp på koppvarmeren med åpningen ned
* Trykk på feltet

Varm damp strømmer langsomt nedenfra inn i koppen.

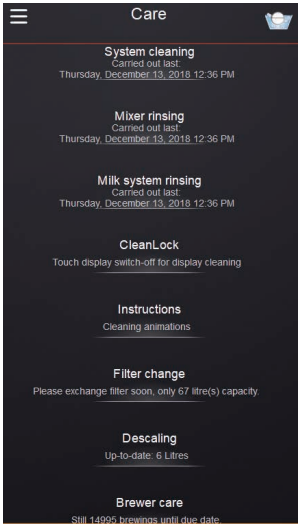
Dampstrømmen varer maksimalt så lenge som det er angitt i innstillingene.

* Trykk en gang til på SteamJet-feltet

Dampstrømmen stanser med en gang.

SteamJet-felt aktivt/inaktivt
▷Betjeningsalternativer Side 53

5.3 Pleie



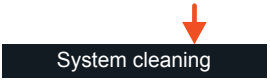
Felt menystyring
▷*Oversikt*
Side 39

Kapitlet Pleie
▷*fra side 71*

HACCP-rengjøringskonsept
▷*fra side 92*

Systemrengjøring

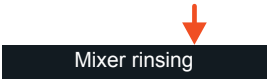
Med eller uten at kaffemaskinen slås etter system-rengjøringen. Det vises automatisk en melding om rengjøring av systemet etter 6 dager eller 200 brygginger. Etter 7 dager eller 250 brygginger sperres drikkevaretappingen.
Maskinen kan brukes først etter at den er rengjort.



Systemrengjøring
Pleie
▷*fra side 74*

Skylling av blanderen

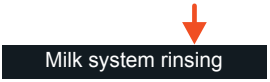
Skylling av blanderen er en mellomrengjøring av blanderen.



Blanderskylling
Pleie
▷*Side 76*

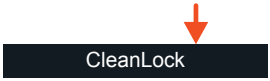
Skylling av melkesystem

Skylling av melkesystemet skyller melkeslangen med melkedysene og melkeskummer.



Melkesystemskylling
Pleie
▷*Side 76*

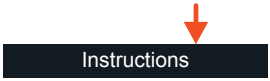
CleanLock



* Trykk på CleanLock

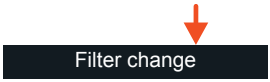
Det startes en nedtelling på 15 sekunder.
Nå kan berøringsskjermen rengjøres.
15 sekunder etter siste berøring aktiveres berørings-skjermen igjen.

Veiledninger



Animerte veiledninger for de tilgjengelige rengjørings-programmene og for demontering og montering av kaffeutløp, melkeskummer, melkeslange, blandersystem, filterbytte og SteamJet.

Filterbytte



Fra det er 25 % igjen av filterrekkevidden, vises resten av rekkevidden hver gang maskinen slås på. Når det er 0 % igjen av filterrekkevidden, vises det hver 3. time at vannfilteret må byttes. Filteret må skiftes for å unngå maskinskader..

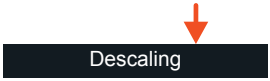
Følg anvisningen for vannfilteret!

* Bytt filteret
* Bekreft filterbyttet

Skjermbildene utfører programmet trinn for trinn. Følg anvisningene!

Etter filterbyttet utføres en programsekvens for skylling og lufting av vannfilteret og vannsystemet. Det vil da renne varmt vann ut av varmtvannsutløpet.

Avkalking



Hardheten på vannet, vanngjennomstrømningen og om
det er brukes vannfilter bestemmer
antall gjenværende liter til kalking er nødvendig.
Denne literangivelsen beregnes og vises av Schaerer Coffee Club.

Kapitlet Avkalking
▷fra side 77

Stell av bryggeren

Etter 15 000 brygginger må O-ringen på bryggeenheten skiftes. Hvis levetiden er overskredet, vises det én gang om dagen at bytte må utføres.

* Bytt O-ringen
* Bekreft byttet

5.4 Drikkevarer

Generelt

Testtapping

For mange drikkevareinnstillinger er det mulig å starte en testtapping med de nye innstillingene før resepten lagres.

Eksempel: Cappuccino-knapp

* Endre innstillingene etter ønske
* Trykk på feltet "Testtapping"

Drikkevaren tappes med de nye verdiene.

* Hvis drikkevaren er som ønsket, trykker du på symbolet Lagre

Resepten lagres.

Lagre resepter

Lagrer den endrede resepten.

Laste resepter

Laster en lagret resept til en drikkevareknapp.

* Trykk på en drikkevareknapp
* Trykk på feltet "Laste resepter"

En undermeny åpnes.

* Merk ønsket resept
* Trykk på feltet "Lagre resepter"

Den valgte resepten tilordnes drikkevareknappen.

Fyllmengde, animasjon av koppbrett flergangsbrygging og doseringstype

Fyllmengde

Still ønsket fyllmengde. Resepten tilpasses tilsvarende.
100 % tilsvarer verdien som er lagret fra før.

Animasjon av koppbrett

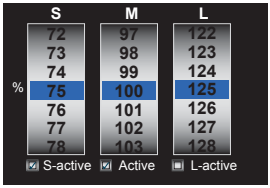
Animasjonen „Kopp og skål“ vises etter at man har valgt drikke hvis den ble aktivert på forhånd under „Fyllmengde“ per drikke. Kryss av i feltet „Animasjon kopp og skål“.

Forløp ved tapping av drikke:
* Trykk på ønsket drikkevareknapp

Animasjonen vises på skjermen.
* Bekreft med den grønne haken
* Drikken blir tappet

Fyllmengde S-M-L

Vises bare hvis S-M-L-funksjonen er aktivert under System. Reseptene genereres for størrelsene S og L. M er det som er stilt inn (i midten).
Standardverdier:
S = 25 % mindre enn M
L = 25 % mer enn M



Endre S-M-L for enkelte drikkevarer
▷*Fyllmengde*

S-M-L-funksjon

S-M-L-funksjonen kan aktiveres i systemmenyen. Et avvik i forhold til den angitte standard fyllmengden kan også angis generelt for alle drikkevarer under System.
For avvikende enkelt-drikkevarer må S-M-L-mengdene endres individuelt med fyllmengden (drikkevareinnstillingene).
Alle størrelser kan også settes aktive eller inaktive enkeltvis. Inaktiv betyr at størrelsen ikke kan velges for denne drikkevaren (fjern haken bare for denne).

Aktivere S-M-L og endre generelt for alle drikkevarer
▷*Betjeningsalternativer*
▷*S-M-L*
Side 55

Betjening
▷*Spesialknapper*
▷*Side 27*

Lagre etterpå.

Flergangsbrygging

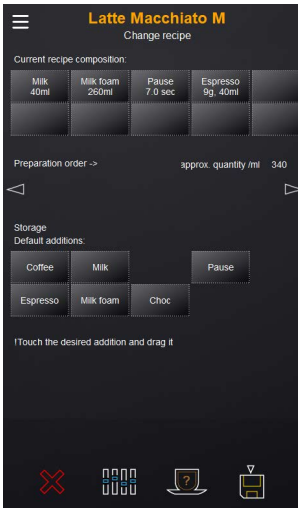
Drikkevaren brygges flere ganger som innstilt. Med et tastetrykk kan det tappes opptil 12 ganger den innstilte mengden.
Tilgjengelig for kaffe- og melkeblandingsdrikker og for varmtvann med doseringstype "Dosert".

Doseringstype

Doseringstypen kan defineres for varmt vann, melkeskum, melk og damp. Alle andre drikkevarer tappes allerede dosert

- **Start-Stop**
  Tappingen går til innstilt mengde. Tappingen kan stoppes tidligere ved å trykke på knappen igjen.
- **Dosert**
  Innstilt mengde tappes. Doseringstypen er tilgjengelig for melk, skum og varmtvann.
- **Freeflow**
  Det tappes drikkevare eller damp så lenge det trykkes på knappen.
- **Start-Stop-Freeflow**
  Start-Stop-tapping startes med et kort tastetrykk. Freeflow-tapping startes med et langt tastetrykk fra 1 sekund.

Endre resepter



Felt menystyring
▷ *Oversikt*
Side 39

Gjeldende reseptoppbygging

Her vises ingrediensene i resepten.
Tilberedningsrekkefølgen er fra venstre mot høyre.
Ingredienser som står under hverandre tilsettes samtidig.
Programvaren varsler når ønskede alternativer ikke er teknisk mulig.

Lager fabrikkingredienser

Her vises ingrediensene som kan brukes i resepten.

* Trykk på ønsket ingrediens og skyv den i den gjeldende reseptoppbyggingen.

Slette ingrediens

Slette en merket ingrediens fra den gjeldende reseptoppbyggingen.

Endre ingrediens

* Merk ingrediensen og trykk på symbolet "Endre ingrediens"

Menyen Endre ingrediens *åpnes.*
Mulige innstillinger for den valgte ingrediensen vises.
Lagrede og gjeldende data blir vist.

Gjeldende verdier

Verdier som er lagret fra service

Fabrikkverdier

Mengde malt kaffe

Angivelse i gram (g)

Vannmengde/melkemengde

Angivelse i milliliter (ml)

Kaffekvalitet

Kvalitetstrinnene påvirker kaffebryggingen.
Jo høyere kvalitetstrinn, jo mer intensivt blir smaksstoffene og aromastoffene til kaffen løst opp.

Kvalitetstrinn	
1	Etter pressing gis den malte kaffen plass til svelling.
2	Etter pressing brygges kaffen umiddelbart.
3	Etter pressing foretas en forinnsprøytning.
4	Etter pressing og forinnsprøyting foretas en våtpressing.
5	Som kvalitet 4, men med kraftigere våtpressing.
6	Som kvalitet 5, men med kraftigere og lengre våtpressing.
7	Som kvalitet 6, men med kraftigere og lengre våtpressing.

Merk!

Hvis det brukes svært fint malt kaffe med en liten mengde bryggevann, kan et høyt kvalitetstrinn føre til bryggevannsfeil.

Velge kaffekvern (tilleggsutstyr)

For hver kafferesept kan man velge hvilken kaffekvern som skal brukes. Ønsket kaffekvern tilordnes verdien 1.

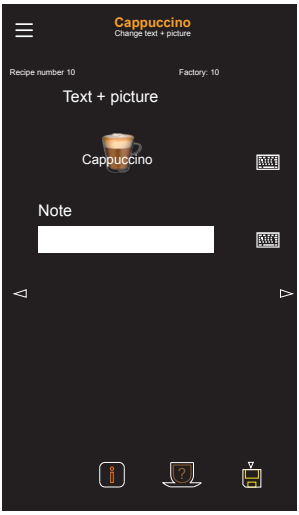
Kvern 1	Kvern 2	Malt kaffe
1	0	Den malte kaffen fra kvern 1 blir brukt.
0	1	Den malte kaffen fra kvern 2 blir brukt.
1	1	Halvparten av den malte kaffen kommer fra kvern 1 og halvparten fra kvern 2.

"Velg kaffekvern" er mulig på kaffemaskiner med to kverner.

MERK

Tekst og bilde

Felt menystyring
▷Oversikt
Side 39

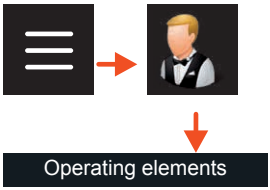


Her justeres navnet på drikkevaren og bildet av en drikkevareknapp.
For endring av tekster: Aktiver tastaturet med tastaturikonet.
For endring av bilder: Trykk på det aktuelle bildet.

Kommentar

En kommentar til drikkevaren kan legges inn her.

5.5 Betjeningsalternativer



Betjeningselementer

SB-drift (selvbetjening)

For SB-drift kan noen funksjoner være satt inaktive. Disse funksjonene og feltene for dem blir ikke vist i inaktiv tilstand.

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Inaktiv

SB-drift aktiv betyr at følgende innstillinger blir valgt samtidig.

- Baristafelt: Inaktiv
- Varmskyllefelt: Inaktiv
- Menyfelt: Forsinket
- SteamJet: Inaktiv
- Feilindikator: Symbol
- Tilpasning av koppstørrelse: Inaktiv
- Forhåndsvalg av språk: Inaktiv
- Animasjon av koppbrett: Aktiv

Standardinnstillinger

Baristafelt

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Aktiv

Aktiv	Feltet vises nederst når maskinen er klar til bruk. Tretrinns innstilling av kaffens styrkegrad.

Varmskyllefelt

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Aktiv

Aktiv Feltet vises helt nederst når maskinen er klar til bruk. Anbefales for lengre pauser eller espresso.

Menyfelt

Alternativer: • Omgående • Forsinket

Standardverdi: Omgående

Omgående Menyfeltet reagerer umiddelbart etter at man har trykket på feltet.

SteamJet

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Inaktiv

Aktiv Alternativ koppvarmer. Feltet vises nederst når maskinen er klar til bruk.

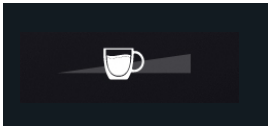
Feilindikator

Feilen varsles i overskriften på skjermen med en annen farge.

Alternativer: • Tekst • Symbol

Standardverdi: Tekst

Tilpasning av koppstørrelse



Fritt valgt fyllmengde kan aktiveres i betjeningsalternativene.
Slik kan man tilpasse fyllmengden etter

koppstørrelsen som brukes før valg av drikkevare.

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Inaktiv

Hvis koppen på regulatoren skyves mot høyre økes mengden, hvis den skyves mot venstre reduseres mengden.
Fyllmengden angis i prosent.

Regulator i midten	Som innstilt 100 %
Regulator helt til venstre	50 % mindre
Regulator helt til høyre	50 % mer

Forhåndsvalg av språk

Her angis det om det skal være mulig å velge språk eller flagg når maskinen er klar til bruk. Her kan „Forhåndsvalg av språk“ aktiveres individuelt til opptil 5 språkknapper.
Det andre alternativet er valg av knappelayout „SB+Flagg“ under „Betjeningsalternativer“.

Knappelayout "SB+Flagg"
▷Knappelayout side 54

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Inaktiv

Animasjon av koppbrett

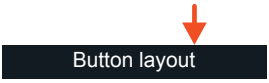
Her angis det om „Animasjon kopp og skål“ er godkjent i drikkeinnstillingene. Her kan animasjonen aktiveres eller deaktiveres for alle reseptene som er definert i drikkeinnstillingene.

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Aktiv

Knappelayout

Her er det lagret ulike standardlayouter som kan velges.



PostSelection

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Inaktiv

Aktiv Det kommer spørsmål om valg av kaffetype og drikkevarestørrelse etter valg av drikkevare.
Navnene på kaffetypene og størrelsene kan endres. (Kaffetype og S-M-L).

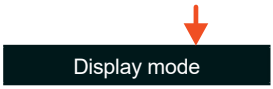
- Størrelse 1
- Størrelse 2
- Størrelse 3
- Porsjonerer 1
- Porsjonerer 2

For selvbetjenings-drift kan noen funksjoner være satt inaktive.
Disse funksjonene og feltene for dem blir ikke vist i inaktiv tilstand.

Visningsmodus

Alternativer: • På en side • På flere sider

Standardverdi: • På en side



Koffeinfri

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

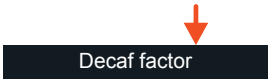
Standardverdi:

Aktiv Prosentvis andel av den malte kaffemengden til standardresepten

DECAF-faktor

Verdien for DECAF-faktoren angis her.
Mengden malt kaffe for DECAF (koffeinfri kaffe) angis i prosent i forhold til mengden malt kaffe i resepten.
Denne innstillingen gjelder for alle kaffedrikker med forhåndsvalget „DECAF“.

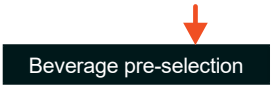
Alternativer: • Aktiv • Inaktiv



Ved en DECAF-faktor på 15 % brygges det for eksempel Café Crème med DECAF-funksjonen med 15 % mer malt kaffe.

Standardverdi: Inaktiv

Drikkevareforvalg

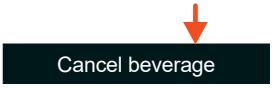


Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Inaktiv

Aktiv Drikkevarer som er valgt på forhånd tappes uten flere tastetrykk. Drikkevareavbrudd er ikke mulig.

Drikkevareavbrudd



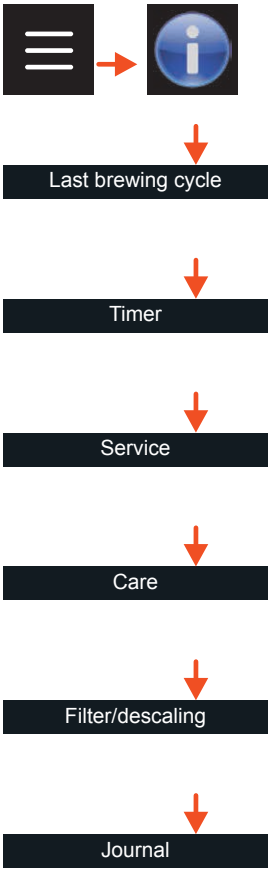
Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Aktiv

Aktiv Tapping av drikkevare kan avbrytes med et trykk til på drikkevareknappen.

5.6 Info

Menyen Info har disse valgmulighetene, som beskrives i det følgende.



Siste brygging

Informasjon om siste brygging.

Tidsbryter

Ukesoversikten for tidsbryteren åpnes. I denne oversikten vises inn- og utkoblingstidene.

Service

Kontaktinformasjon for Schaerer Service. Kaffemaskinens serienummer.

Pleie

Her vises de siste rengjøringene og pleietiltakene som utføres med programmer på kaffemaskinen.

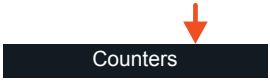
Vannfilter og avkalking

Informasjon om gjenværende rekkevidde for vannfilteret og tidspunktet for neste avkalking.

Logg

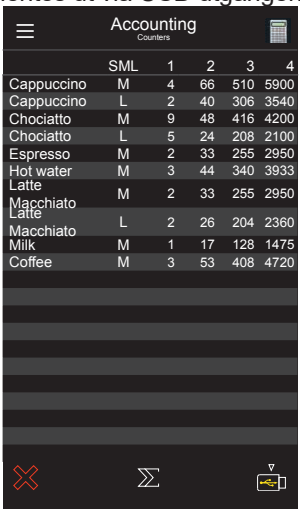
Logg over hendelser og feil ved betjening og rengjøring av kaffemaskinen.

5.7 Avregning



Teller

Her vises tellerne for tappede enkelte drikkevarer og for summen av drikkevarene.
Loggen kan hentes ut via USB-utgangen.



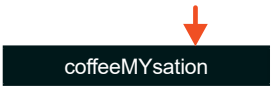
	SML	1	2	3	4
Cappuccino	M	4	66	510	5900
Cappuccino	L	2	40	306	3540
Chociatto	M	9	48	416	4200
Chociatto	L	5	24	208	2100
Espresso	M	2	33	255	2950
Hot water	M	3	44	340	3933
Latte Macchiato	M	2	33	255	2950
Latte Macchiato	L	2	26	204	2360
Milk	M	1	17	128	1475
Coffee	M	3	53	408	4720

Standardinnstilling
Teller 1 = dagsteller
Teller 2 = ukesteller
Teller 3 = månedsteller
Teller 4 = årsteller

Alle tellere kan tilbakestilles.

TIPS

coffeeMYsation (app)



Avregning

Avregningen for brukere av coffeeMYsation-appen kan aktiveres eller deaktiveres her. Med appen coffeeMYsation kan ønsket drikke som brukeren har stilt inn individuelt via Bluetooth, tappes allerede når man er på vei til maskinen. Den kan brukes med alle Schaerer Coffee Club-maskiner. De individuelle reseptene er dermed ikke bundet til bare én maskin.

Hvis „Avregning“ er aktivert, har man tilgang til følgende funksjoner:
- Laste brukerliste
- Lagre brukerliste
- Avregne forbruk

MERK

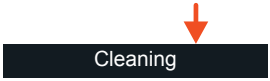
For å kunne bruke avregningsfunksjonen i appen må Bluetooth-funksjonen være aktivert under System.

5.8 PIN-autorisasjon

Det kan tildeles en PIN for hver av de følgende områdene.
- Rengjøring
- Innstilling
- Avregning

PIN-kodene er bygget opp hierarkisk.
Det betyr for eksempel: Innstillings-PIN gir samtidig alle rettighetene for rengjørings-PIN, men ikke rettighetene for Avregnings-PIN.
Hvis det ikke tildeles noen PIN-kode er området tilgjengelig uten PIN-kode.
Hvis det tildeles en PIN-kode for en nivå, får man ikke tilgang uten PIN-kode.

Rengjørings-PIN



Etter at man har angitt gyldig PIN-kode, får man tilgang til:

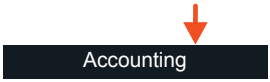
Pleie

Innstillings-PIN

Etter at man har angitt gyldig PIN-kode, får man tilgang til:

- Pleie
- Drikkevarer
- Betjeningsalternativer
- Avregning (unntatt "Slette")
- Tidsbryter
- System
- Språk
- USB

Avregnings-PIN



Etter at man har angitt gyldig PIN-kode, får man tilgang til:

- Pleie
- Drikkevarer
- Betjeningsalternativer
- Avregning (inkludert "Slette")
- PIN
- Tidsbryter
- System
- Språk
- USB

5.9 Tidsbryter

Time / date

Button layout state

Klokkeslett/dato

Gjeldende klokkeslett og dato stilles inn her.

Knappelayout-tilstand

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Inaktiv

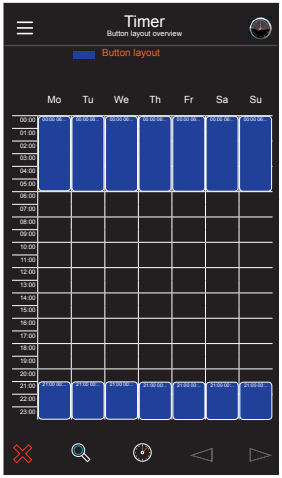
Aktiv Med tidsbryteren kan det automatisk tilordnes knappelayouter.

For eksempel selvbetjening fra klokken 21:00 til 06:00.

Button layout overview

Minstetiden for visning av knappelayouten er 30 minutter

Oversikt over knappelayouter



Ukesoversikten over alle koblingstider for knappelayout vises.
Innstillingene kan endres direkte i oversikten.

5.10 System

Milk and foam

Melk og skum

Her stilles de sentrale, generelle verdiene for melk og melkeskum inn. Disse verdiene gjelder for alle eksisterende resepter.
Hvis det stilles inn spesielle verdier for melk og melkeskum i reseptene, vil disse være gyldige og blir ikke endret.

Melkelagertemperatur

Alternativer:

>16 °C = grønn melkedyse (standard)

<10 °C = oransje melkedyse (tilbehør)

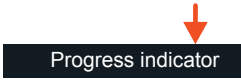
<5 °C = blå melkedyse (valgfritt spesialtilbehør*)

**Bare med konstant melkelagertemperatur på < 5 °C.*

MERK

Fra 10 °C bør du bruke den grønne dysen. Ved bruk av ikke avkjølt melk anbefaler vi en melkelagertemperatur på 16–22 °C for optimalt resultat. Den blå dysen for konstant lavere enn 5 °C må bestilles og aktiveres av teknikeren ved behov.

Fremdriftsindikator

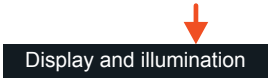


Progress indicator

Alternativer: Linje, Sirkel, Av

Standardverdi: Linje

Skjerm og belysning



Parametere angående skjerm som lysstyrke og belysning ved utløpet finner du i denne systemmenyen.

Belysningskonsept

Består av to parametere:

1. Belysning (ved utløpet)

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Inaktiv

Aktiv Når maskinen er klar til bruk, lyser en liten lampe konstant rett bak drikkeutløpet.

2. Visning av event (melding)

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Inaktiv

Aktiv Belysningen under en melding er aktivert.

Lysstyrke på skjermen

Lysstyrken på skjermen kan konfigureres i 5-prosent-trinn.

Senke lysstyrken automatisk

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Aktiv

Aktiv Hvis „Senke lysstyrken automatisk“ er aktivert, reduseres lysstyrken på skjermen automatisk 5 minutter etter siste tapping av drikke (driftspause).
Når lysstyrken på skjermen er redusert lyser skjermen med valgt lysstyrke igjen ved første trykk. Ved å trykke en gang til på en drikkevareknapp tappes den aktuelle drikkevaren.

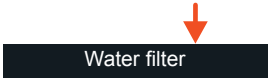
Berøringskalibrering

Kalibrere berøringsskjermen på nytt.

Skjermbildebakgrunn

Her kan fargedesignet på berøringsskjermen stilles inn.
- Bakgrunn for **hovedsiden**
- Bakgrunn for **andre sider**

Vannfilter



Informasjon om vannets hardhet og rekkevidde.

Merk

Ved en vannhardhet på 0 til 4 °dKH er det ikke behov for vannfilter.

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Inaktiv

Aktiv Det finnes vannfilter. Målt vannhardhet og rekkevidden til vannfilteret (iht. tabell) blir forespurt, se følgende.

Målt karbonhardhet

Har angis de målte vannhardhetene i °dKH

.

* Spør etter vannhardheten til drikkevannet hos vannleverandøren eller mål ved hjelp av karbonhardhetstesten (inkl. veiledning) i tilbehøret

Karbonhardhetstesten er inkludert i tilbehøret

.

Målt samlet hardhet

MERK

Hvis kaffemaskinen brukes med feil innstilt vannhardhet, kan dette føre til sterk forkalking og dermed til utette ventiler.
Tar ikke ansvar for skader som oppstår på grunn av dette.

Filterrekkevidde (vannfilter)

Hvis vannfilteret er aktivt angis filterrekkevidden i liter her. Eksempel: Ved en målt karbonhardhet på 10 °dHK er filterrekkevidden som må stilles inn 200 liter.

Tabell Rekkevidde vannfilter ▷Side 24

Temperatur

Temperature

Koker
Her angis vanntemperaturen i kokeren. (vanntemperatur for kaffebrygging)

Utkoblingsskylling

Switch-off rinsing

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Aktiv

Aktiv Når kaffemaskinen slås av må det utføres en systemrengjøring hvis det er tappet melkedrikker etter siste rengjøring.

Automatisk skylling av melkesystemet

Automatic milk system rinsing

Alternativer: Hvert 120. min, hver 52. time

Standardverdi: Hver 52. time

Kalibrering av tom-melding for kaffebønner

Beans empty message calibration

Her kalibreres tom-melding for kaffebønner på nytt. Dette er nødvendig hvis meldingen "Fyll på kaffebønner" vises, selv om det fremdeles er bønner i beholderen.

Frostbeskyttelse/klargjøring for transport

Antifreeze / transport preparation

Hvis kaffemaskinen skal sendes med speditør eller postleverandør, må dette programmet utføres på forhånd for å unngå skader.

Dryppskålsensor

Drip tray sensor

Dryppskålsensoren overvåker fyllnivået til dryppskålen.
Den forhindrer at dryppskålen blir overfylt.

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Aktiv

Betjening dryppskålsensor
▷Oversikt
Side 36

MERK

Når sensoren er deaktivert, kan dryppskålen bli overfylt og renne over. Det kan da oppstå skader på møbler. Vi anbefaler å la sensoren være aktiv.

Porsjonerer

Portioner

Her kan man registrere navn på og bilder av bønnene og pulversortene som er brukt, som i PostSelection-modus vises „fra flere sider“ som valg, når maskinen har mer enn én kvern eller flere pulverbeholdere.

Visningsmodus
▷Side 55

Bluetooth (tilleggsutstyr)

Bluetooth

Den ekstra Schaerer Bluetooth-minnepinnen er nødvendig for denne funksjonen.

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Inaktiv

* Sett Bluetooth til aktiv her
* Sett Schaerer Bluetooth-minnepinnen inn i

USB-sporet på baksiden.
* Slå kaffemaskinen av og på igjen.

S-M-L-funksjon

Når denne funksjonen er aktivert generelt, kan Small-Medium-Large fyllmengder i tillegg konfigureres per drikkevare i innstillingene.
Velg først ønsket drikkevare i innstillingene. Velg ikonet Fyllmengde nede til venstre og kryss av ved [SML-Aktiv].
Alle størrelser er nå aktivert for drikkevaren. Fyllmengdene tilpasses individuelt med regulatoren, om ønskelig. Fjern haken for uønskede størrelser eller deaktiver funksjonen, f.eks. hvis man bare ønsker størrelse S og M.

Small

Standard endringsfaktor for drikkevarestørrelse for S-resepter, som aktiveres på nytt.
Standardverdi: 75 %

Large

Standard endringsfaktor for drikkevarestørrelse for L-resepter, som aktiveres på nytt.
Standardverdi: 125 %

Alternativer: • Aktiv • Inaktiv

Standardverdi: Inaktiv

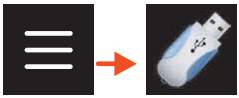
S-M-L (i PostSelection-modus)

Small
Medium
Large

Hvis funksjonen S-M-L er aktivert kan du bestemme bildene (drikkesymbol) og tekster (navnet på drikkevarestørrelsen), som vises etter valg av drikkevare når PostSelection-modus er aktivert (på en eller flere sider) for størrelsene som er angitt enkeltvis. Bildet av drikkevaren (f.eks. for en drikke i størrelse Small) gjør

at brukeren lettere kan forestille seg størrelsen, slik at det er lettere for ham å bestemme seg.

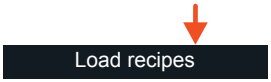
5.11 USB



Det kan utføres en datautveksling via USB-tilkoblingen. Når det settes inn en USB-minnepinne, blir funksjonen aktiv. USB-tilkoblingen er på venstre side av skjermen.

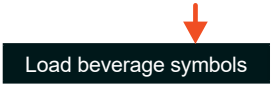
Laste resepter

Her lastes resepter som er lagret på USB-minnepinnen til kaffemaskinen.



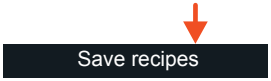
Laste drikkesymboler

Her lastes bilder eller drikkevaresymboler som er lagret på USB-minnepinnen til kaffemaskinen.



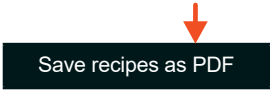
Lagre resepter

Reseptene fra kaffemaskinen eksporteres til USB-minnepinnen.



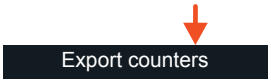
Lagre resepter som PDF

Dokumentasjon av reseptene. Bare synlig med PIN.



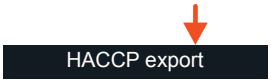
Eksportere tellere

Gjeldende tellerstand fra kaffemaskinen eksporteres til USB-minnepinnen.



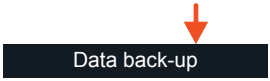
HACCP-eksport

Utførte rengjøringer er logget og eksporteres til USB-minnepinnen som HACCP-dokumentasjon.



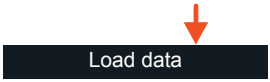
Sikkerhetskopi

Det tas sikkerhetskopi av innstilte data som maskindata, opplysninger om drikkevarer osv. til USB-minnepinnen.



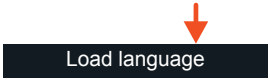
Laste data

Lagrede data som maskindata, opplysninger om drikkevarer osv. lastes inn i kaffemaskinen fra USB-minnepinnen.
(Kan beskyttes med PIN-kode.)



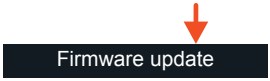
Laste språk

Hvis tilgjengelig lastes et ekstra skjermspråk inn fra USB-minnepinnen til kaffemaskinen.



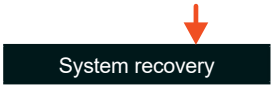
Fastvare-oppdatering

Bare for Service.



Gjenoppretting

Etter oppdatering av fastvaren kan forrige versjon gjenopprettes i løpet av 30 dager.



5.12 Språk

Her angis språket for skjermbildene.
De tilgjengelige språkene vises her på engelsk.

6 Andre innstillinger

6.1 Stille inn malegrad

Klemfare/fare for personskader

- I kaffekvernen er det bevegelige deler som kan skade fingrene.

> Du må aldri gripe inn i kvernen når kaffemaskinen går og produktbeholderne er tatt av.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Stille malegraden finere

- Ved stor endring til en finere malegrad kan kaffekvernen bli blokkert.

> Still bare inn malegraden en omdreining finere med multiverktøyet.
> Tapp deretter en kaffedrikk og bruk kvernen som er stilt inn finere.
> Gjenta disse trinnene til ønsket malegrad er stilt inn.

Stille malegraden grovere

Ønsket endring mot grovere malegrad kan stilles inn i en operasjon.

VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

* Utløs en kaffetapping og vent helt til kvernen starter
* Still inn ønsket malegrad med multiverktøyet, mens kvernen er i gang

Fin malegrad ↻ Grov malegrad ↺

Multiverktøy

7 Pleie

7.1 Sikkerhetsanvisninger for pleie

Regelmessig rengjøring er en forutsetning for feilfri drift av kaffemaskinen og for best mulig kaffekvalitet.

Helsefare/hygiene

- Melk er svært ømfintlig. Det kan dannes helseskadelige kimceller inne i melkesystemet.

> Rengjør melkesystemet daglig etter bruk med skylling av melkesystemet.
> Utfør systemrengjøring 1x ukentlig etter driftsslutt.
> Etter systemrengjøringen må det utføres en manuell rengjøring av melkeskummeren og dampdysen.
> Bytt melkeslangen ved behov, senest etter 6 måneder.
> Bytt blanderslangen ved behov.
> Alle hygieneanvisninger må følges.
> HACCP-rengjøringskonseptet må følges.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Helsefare/hygiene

- I en kaffemaskin som ikke er i drift kan det dannes kimceller.

> Før og etter driftspauser på flere dager må alle rengjøringer utføres.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Helsefare/hygiene

- Alle rengjøringsmidlene er perfekt tilpasset rengjøringsprogrammene.

> Bruk bare Schaerer rengjørings- og avkalkingsmiddel.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Helsefare/ fare for irritasjon og skålding

- Under rengjøringen renner det varm rengjøringsvæske ut av utløpet.
- De varme væskene kan irriterer huden og det er fare for skålding på grunn av varmen.

> Grip aldri under utløpene under rengjøringen.

> Berøringsskjermen må alltid låses med "CleanLock" før rengjøringen.

> Sørg for at ingen drikker rengjøringsvæske.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

7.2 Oversikt over rengjøringsintervaller

Pleie						
Daglig	*Ukentlig*	*Regelmessig*	*Automatisk*	*Melding*		
Rengjøringsprogrammer						
	x				Systemrengjøring	
x					Skylling av blanderen	
x					Skylling av melkesystem	
Avkalking						
				x	Avkalking	
Manuelle rengjøringer						
x					Rengjøre betjeningspanelet (CleanLock)	▷*Side 79*
x					Rengjøre grutbeholderen	▷*Side 79*
		x			Rengjøre oppsamlingsbeholderen	▷*Side 80*
	x				Rengjøre vanntanken	▷*Side 80*
x					Rengjøre dryppskålen	▷*Side 81*
x					Rengjøre huset	▷*Side 82*
		x			Rengjøre utløpet manuelt	▷*Side 82*
				x	Stell av bryggeren	▷*Side 43*
		x			Rengjør bryggeenheten	▷*Side 83*
(x)	x				Rengjøre melkesystemet manuelt	▷*Side 86*
(x)	x				Rengjøre blanderen *	▷*Side 88*
		x			Rengjøre bønnebeholderne	▷*Side 89*
		x			Rengjøre pulverbeholder *	▷*Side 90*

Rengjøringsprogrammer
▷*fra side 74*

Daglig = Minst én gang daglig og ved behov
Ukentlig = Ukentlig rengjøring
Regelmessig = Regelmessig ved behov
Automatisk = Automatisk prosess
Melding = Etter meldinger på skjermen
(x) = Daglig ved kraftig tilsmussing
* = Tilleggsutstyr (avhengig av utrustning)

7.3 Deler som egner seg for oppvaskmaskin

VIKTIG

Delene som er nevnt i tabellen under er egnet for rengjøring i oppvaskmaskin.
Alle deler som er ikke nevnt her, er ikke egnet for oppvaskmaskin.

Deler av kaffemaskinen som er egnet for oppvaskmaskin
Grutbeholder
Dryppskål
Drypprist uten SteamJet
Drypprist med SteamJet
Beholderutvidelse uten lokk
Pulverbeholder uten lokk

7.4 Rengjøringsprogrammer

7.4.1 Systemrengjøring

Systemrengjøringen er et automatisk rengjørings-program og rengjør kaffesystemet i kaffemaskinen med en Schaerer rengjøringstablett.
Skylling av melkesystemet og skylling av blanderen inngår i systemrengjøringen.
Samlet varighet ca. 10 minutter.

Animert veiledning
▷ *Kaffemaskin*
▷ *Hovedmeny*
▷ *Pleie*
▷ *Veiledninger*

Helsefare/fare for irritasjon og skålding

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

- Under rengjøringen renner det varmt rengjøringsmiddel og varmt vann ut av utløpene.
- De varme væskene kan irriterer huden og det er fare for skålding på grunn av varmen.

> Grip aldri under utløpene under rengjøringen.
> Sett en oppsamlingsbeholder som rommer minst 3 liter under utløpet før rengjøringen.
> Sørg for at ingen drikker rengjøringsvæske.

VIKTIG

Rengjøringsprogrammet utfører systemrengjøringen trinn for trinn via skjermen.
Følg meldingene.

Systemrengjøring

Starte

* Åpne menyen Pleie
* Trykk på Rengjøringsprogrammer
* Trykk på Systemrengjøring

Du får spørsmålet: "Slå av etter rengjøringen?"

- Bekreft med Ja for å slå av kaffemaskinen etter rengjøringen.
- Bekreft med Nei for å starte kaffemaskinen på nytt etter rengjøringen.

* Velg ønsket alternativ
* Følg informasjonen på skjermen

Under rengjøringen kan det hende at en liten mengde skyllevann kommer inn i grutbeholderen. Det er ikke en feil.

7.4.2 Skylling av blanderen

Helsefare/
fare for skålding

- Under skyllingen renner det varm skyllevann ut av utløpet.

> Grip aldri under utløpene under skyllingen.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Før driften startes og slutter må det alltid utføres en skylling.

MERK

Skylling av blanderen kan startes separat.

* Åpne menyen Pleie
* Trykk på Rengjøringsprogrammer
* Trykk på Skylling av blander
* Følg informasjonen på skjermen

Animert veiledning
▷Kaffemaskin
▷Hovedmeny
▷Pleie
▷Veiledninger

7.4.3 Skylling av melkesystem

Helsefare/
fare for skålding

- Under skyllingen renner det varm skyllevann ut av utløpet.

> Grip aldri under utløpene under skyllingen.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Skylling av melkesystemet kan startes separat. Dette er nyttig når det er lengre pauser mellom tapping av melkedrikker.
Skylling av melkesystemet skyller melkeslangen og melkeskummeren.

* Åpne menyen Pleie
* Trykk på Rengjøringsprogrammer
* Trykk på Skylling av melkesystem
* Følg informasjonen på skjermen

Animert veiledning
▷Kaffemaskin
▷Hovedmeny
▷Pleie
▷Veiledninger

▷Rengjør melkesystemet manuelt
Side 86

7.5 Avkalking

Helsefare/ fare for irritasjon og skålding

- Under rengjøringen og avkalkingen renner det varm rengjøringsvæske eller avkalkingsoppløsning ut av utløpet.
- De varme væskene kan irriterer huden og det er fare for skålding på grunn av varmen.
- Ved berøring eller utilsiktet berøring kan pleie- og avkalkingsmiddel utgjøre en helsefare.

> Kaffemaskinen må være helt montert før avkalkingen startes.

> Grip aldri under utløpene under rengjøringen eller avkalkingen.

> Sørg for at ingen drikker rengjøringsvæske eller avkalkingsoppløsning.

> Gjør deg kjent med spesifikas-jonene for produktinformasjonen på avkalkingsflasken.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Forbrenningsfare

- Ved tapping av drikkevarer og damp kommer det varm væske ut av utløpene. Overflatene i nærheten og utløpene blir da varme.

> Hvis kaffemaskinen er oppvarmet, starter du først en avkjølingsprosedyre. Avkjølingsprosedyren varer 5–10 minutter.

> Vent til avkjølingsprosedyren er avsluttet.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

- Schaerer pleiemiddel er tilpasset og testet på materialene. Et annet avkalkingsmiddel kan føre til skader på kaffemaskinen.

> Bruk utelukkende Schaerer avkalkingsmiddel til avkalkingen.

Vi påtar oss intet ansvar for skader som oppstår ved bruk av et annet avkalkingsmiddel, garantikrav bortfaller.

VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

Vannhardheten, vanngjennomstrømningen og om det brukes vannfilter bestemmer tidspunktet for avkalkingen. Dette tidspunktet beregnes og vises av Schaerer Coffee Club.
Avkalkingen består av fire avsnitt.

- Avkjølingsprosedyre (hvis maskinen er varm)
- Klargjøring
- Avkalking
- Skylling

Samlet varighet for avkalking ca. 80 minutter.
Fremdriften må ikke avbrytes på noe tidspunkt.

Følgende trengs i forbindelse med avkalkingen:

- 2 flasker Schaerer flytende avkalkingsmiddel (hver på 0,75 liter)
- 1 flaske vann (0,75 liter)
- 5 liters oppsamlingsbeholder

Meldingene på skjermen utfører programmet trinn for trinn. Med start starter en rekkefølge som må overholdes.
Følg meldingene.

VIKTIG

Åpne programmet Avkalking

* Åpne menyen Pleie
* Trykk på Avkalking
* Følg meldingene på skjermen

▷Hovedmeny
▷Pleie
▷Avkalking

7.6 Manuelle rengjøringer

Bestillingsnummer for Schaerer pleieprogram
▷Tilbehør og reservedeler Side 109

7.6.1 Rengjøre betjeningspanelet (CleanLock)

Trykk på "CleanLock", og da starter en nedtelling på 15 sekunder. Nå kan berøringsskjermen rengjøres. 15 sekunder etter siste berøring aktiveres berøringsskjermen igjen.

⚠ FORSIKTIG

Fare for skålding

- Hvis en drikkevare utløses utilsiktet er det fare for personskader.

> Berøringsskjermen må alltid låses med "CleanLock" før rengjøringen.

Følg kapitlet Sikkerhet ▷fra side 9

VIKTIG

- Det er fare for at det oppstår riper eller skrammer ved rengjøringen.

> Skjermen må bare rengjøres med en fuktig klut. Ikke bruk rengjøringsmidler.

> Bruk myke kluter til rengjøringen.

Følg kapitlet Garanti ▷fra side 106

7.6.2 Rengjøre grutbeholderen (grutsklie, tilleggsutstyr)

* Tøm grutbeholderen

Koppbrettet ligger oppå grutbeholderen. Koppbrettet må alltid holdes fast når grutbeholderen tømmes.

* Skyll grutbeholderen med rennende vann
* Rengjør med en fuktig klut
* Tørk grutbeholderen og sett den inn igjen

VIKTIG

> Ikke bruk makt! Den kan knekke.

Følg kapitlet Garanti ▷fra side 106

7.6.3 Rengjøre oppsamlingsbeholderen

Ta ut og rengjør oppsamlingsbeholderen hver uke.
En liten vannmengde i oppsamlingsbeholderen betyr ikke at det er lekkasje, men er systembetinget.
Oppsamlingsbeholderen er under grutbeholderen.
Rengjør oppsamlingsbeholderen ved behov.

* Ta ut grutbeholderen
* Ta ut oppsamlingsbeholderen og rengjør grundig med rent vann
* Tørk oppsamlingsbeholderen og sett den inn
* Sett inn grutbeholderen

7.6.4 Rengjøre vanntanken

Skyll vanntanken grundig med rent vann hver uke.

7.6.5 Rengjøre dryppskålen

Fare for skålding

- Det kan være varme væsker i dryppskålen.
- Hvis dryppskålen ikke går riktig i inngrep, for eksempel etter rengjøring, er det forbrenningsfare på grunn av varme væsker.

> Flytt dryppskålen forsiktig.
> Sett den nøyaktig på plass igjen, slik at det ikke oppstår utilsiktede vannlekkasjer.
> Pass på at dryppskålen alltid er plassert riktig.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

* Løft dryppskålen litt opp foran og ta den ut
* Ta ut dryppristen og rengjør med en rengjøringsbørste
* Rengjør dryppskålen grundig
* Rengjør SteamJet-tappingen og dekslet grundig med den medfølgende rengjøringsbørsten
* Skyll deretter dryppskålen og dryppristen med rent vann
* Tørk dryppskålen og dryppristen, sett dem sammen og sett dem inn igjen

Undersiden av dryppskålen og området rundt dryppskålsensoren må være tørt før bruk. Sensoren befinner seg til høyre under dryppskålen. Hvis det fortsatt er fuktighet i dette området, vises meldingen "Tøm dryppskålen" igjen.

VIKTIG

7.6.6 Rengjøre huset

- Det er fare for at det oppstår riper eller skrammer ved rengjøringen.
  > Ikke bruk skurepulver eller lignende til rengjøringen.
  > Det må bare brukes svært milde rengjøringsmidler.
  > Ikke bruk noen sterkt alkaliske, alkoholholdige eller avfettende rengjøringsmidler.
  > Bruk myke kluter til rengjøringen.

* Slå av kaffemaskinen med På/av-bryteren
* La maskinen avkjøles
* Rengjør huset på den avkjølte kaffemaskinen med en fuktig klut
* Tørk av med en myk ullklut

VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

Merk

Det er resistensproblemer med alle alkaliske rengjøringsmidler, løsemidler som f.eks. aceton, karbon, tetraklorkarbon, malingstynner eller alkoholforbindelser > 5 %, ammoniakk, benzen, glyserin, xylen, skuremiddel, avfettende vaskemidler og sterk rengjøringsspray for vinduer er heller ikke egnet

7.6.7 Rengjøre utløpet manuelt

Rengjør utløpet utvendig regelmessig med en fuktig klut og rengjør utløpsåpningene med egnet børste.

7.6.8 Rengjøre bryggeenheten

Klemfare/fare for personskader

- I kaffemaskinen er det bevegelige deler som kan skade fingre og hender.
- Det er klemfare når bryggeenheten tas ut.

> Slå alltid av kaffemaskinen og trekk ut støpslet før du griper inn i kaffekvernen eller i åpningen i bryggeenheten.

> Hold bryggeenheten fast og ta den forsiktig ut.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Bryggeenheten kan rengjøres ved behov.

* Trykk på På/av-bryteren til kaffemaskinen slår seg av
* Trekk ut støpslet
* Skyv koppbrettet inn i grutbeholderen
* Ta ut grutbeholderen
* Ta ut oppsamlingsbeholderen
* Ta ut dryppskålen

Bryggeenheten er nå tilgjengelig.

Forbrenningsfare

- Bryggeenheten kan fremdeles være varm etter at maskinen er slått av.

> La kaffemaskinen kjøle seg ned før rengjøringen.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

- Bryggeenheten kan skli ned.

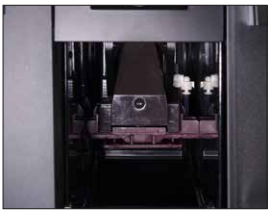
> Bryggeenheten må alltid holdes fast.

> Ikke bruk makt! Den kan knekke.

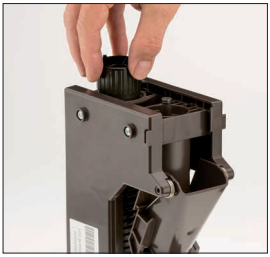
VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

* Ta med en hånd inn i sjakten under bryggeenheten, løsne og hold låsene (illustrasjon 1)
* Før bryggeenheten sakte helt ned, vipp den og trekk den ut forover
* Ta ut bryggeenheten mens du holder den fast



Illustrasjon 1



Illustrasjon 2

Bruk multiverktøyet i tilbehøret.

* Drei gjengene på toppen av bryggeenheten mot urviseren (illustrasjon 2) til avskraperen befinner seg i fremre posisjon
* Trekk fjærene ut og trykk dem nedover

Innkasttrakten låses opp.

* Vipp opp innkasttrakten [1]
* Rengjør bryggesilen under rennende vann eller med en klut
* Fjern rester av malt kaffe med en pensel eller børste
* Skyll bryggeenheten under rennende vann

Illustrasjon 3

Mulige skader

- Bryggeenheten kan skades av rengjøringsmiddel eller i oppvaskmaskinen
  > Bruk bare vann til å rengjøre bryggeenheten.
  > Bryggeenheten må aldri rengjøres i oppvaskmaskin.

VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

* Tørk av bryggeenheten med en klut

La bryggeenheten tørke helt før den monteres i kaffemaskinen.

Fjern rester etter malt kaffe i sjakten.

* Tørk bort malt kaffe framover eller sug det bort med støvsuger
* Hekt fjærene inn i innkasttrakten (illustrasjon 4)

Pass på sporene.

Monter den tørre bryggeenheten igjen.

Drei gjengen på toppen av bryggeenheten med urviseren (illustrasjon 2) til avstrykeren er foldet helt inn igjen.

* Hold låsen inne og sett bryggeenheten inn i sjakten igjen helt inn mot bakveggen
* Skyv bryggeenheten loddrett oppover til låsene går i inngrep
* Sett inn grutbeholderen
* Sett inn dryppskålen

Illustrasjon 4

Hvis bryggeenheten ikke kan settes inn uten motstand:

> Drei gjengene på toppen av bryggeenheten litt mot venstre eller høyre med multiverktøyet til bryggeenheten glir inn i sporet.
> Ikke bruk makt! Den kan knekke.

VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

7.6.9 Rengjøre melkesystemet manuelt

Fare for skålding

- Hvis en drikkevare utløses utilsiktet er det fare for personskader.

> Slå alltid av kaffemaskinen før rengjøringen.
> Trekk ut støpslet.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

Animert veiledning
▷Kaffemaskin
▷Hovedmeny ▷Pleie
▷Veiledninger

* Utfør en melkesystemrengjøring
* Ta av dekslene foran utløpene
* Ta av melkeskummeren med dampdysen
* Ta fra hverandre de enkelte delene og rengjør dem grundig under rennende varmt vann
* Rengjør sporet i utløpet med en fuktig klut
* Rengjør kanalene og tilkoblingene med den medfølgende rengjøringsbørsten

Helsefare

- Hvis det kommer i kontakt med øynene kan Schaerer rengjøringsmiddel for melkesystemet forårsake alvorlige øyeskader.

> Påse at mennesker eller dyr aldri får rengjøringsmidlet for melkesystemet inn i øynene.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

* Bland 5 ml Schaerer spesialrengjøringsmiddel med 0,5 l varmt vann
* Legg alle enkeltdeler, også rengjøringsbørsten i den klargjorte rengjøringsvæsken

Alle deler må være helt dekket av rengjøringsvæsken.

* Rengjør alle delene grundig med en børste etter 5 timer

* Skyll alle delene grundig med rent vann

Helsefare/hygiene

> Pyntelistene ved utløpet kan demonteres og rengjøres ved behov.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet ▷fra side 9

Fare for forbrenning/ fare for skålding

- Dampdysen uten melkeskummer kan blåse ut varm damp.

> Dampdysen må aldri monteres uten melkeskummer.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet ▷fra side 9

* Sett sammen melkeskummeren

Fukt delene for å sette dem sammen, ikke smør dem.

* Sett sammen delene og trykk dem godt sammen
* Sett melkeskummeren inn i utløpet igjen

Rengjøre melkeslangen

* Senk en ende av melkeslangen ned i rengjøringsvæsken sammen med de andre delene
* Senk resten av melkeslangen lengde for lengde ned i rengjøringsvæsken

Denne framgangsmåten hindrer at det blir luftbobler igjen i melkeslangen.

Alle deler må være helt dekket av rengjøringsvæsken.

Veiledning "Rengjøre melkeslangen" ▷ Veiledninger Side 42

7.6.10 Rengjøre blanderen

Animert veiledning
▷Kaffemaskin
▷Hovedmeny
▷Pleie
▷Veiledninger

Hyppigere rengjøring avhengig av anvendt pulver.

* Utfør en skylling av blanderen
* Åpne dørene
* Trekk blanderbegeret ut framover med håndtaket
* Løft blanderbegeret litt, slik at vannrester renner ut
* Trekk av blanderslangen, fra blanderbegeret til utløpet, og ta den ut av føringen

Blanderens propell er nå synlig.

* Rengjør propellen med en klut
* Demonter det todelte blanderbegeret
* Rengjør de to blanderbegerdelene og blanderslangen under rennende varmt vann
* La alle delene tørke helt

Pass på at alle åpningene peker i samme retning når de settes sammen.

* Sett blanderslangen inn i utløpet gjennom føringen
* Sett inn blanderbegeret igjen til det går i inngrep
* Sett blanderslangen på blanderbegeret

Fare for skålding

- Hvis blanderslangen ikke er satt godt på, kan det utilsiktet renne ut varmt vann eller varm pulverdrikk.

> Sett blanderslangen på blanderbegeret.

⚠ FORSIKTIG

Følg kapitlet Sikkerhet
▷fra side 9

7.6.11 Rengjøre bønnebeholderne

De fastmonterte bønnebeholderne kan rengjøres ved behov og med jevne mellomrom. Anbefaling: Hver måned.

Fare for personskader

⚠ FORSIKTIG

- Svært langt hår kan hekte seg fast i kvernen og slik trekkes inn i kaffemaskinen.

> Håret må alltid beskyttes med et hårnett før du tar av bønnebeholderne.

Klemfare/fare for personskader

⚠ FORSIKTIG

- I kaffemaskinen er det bevegelige deler som kan skade fingre og hender.

> Slå alltid av kaffemaskinen og trekk ut støpslet før du griper inn i kaffekvernen eller i åpningen i bryggeenheten.

* Trykk kort på På/av-bryteren (ca. 1 sekund)

Kaffemaskinen slår seg av.

* Trekk ut støpslet
* Ta av lokket på bønnebeholderne, tøm dem og rengjør dem med en fuktig klut
* Rengjør låseelementene i bønnebeholderen med den medfølgende rengjøringsbørsten
* La bønnebeholderne tørke helt
* Fyll på bønnebeholderne igjen og sett på lokket

Bønnebeholder-utvidelse (tilleggsutstyr)

* Lås opp utvidelsen
* Trekk utvidelsen oppover
* Tørk utvidelsen grundig med en fuktig klut og la den tørke
* Sett på utvidelsen og lås den

7.6.12 Rengjøre pulverbeholderen

De fastmonterte bønnebeholderne kan rengjøres ved behov og med jevne mellomrom. Anbefaling: Hver måned.
Hyppigere rengjøring avhengig av anvendt pulver.

Fare for personskader

⚠ FORSIKTIG

- Svært langt hår kan hekte seg fast i kvernen og slik trekkes inn i kaffemaskinen.

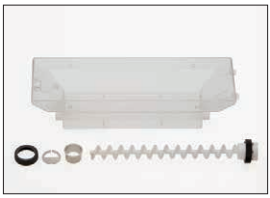
> Håret må alltid beskyttes med et hårnett før du tar av bønnebeholderne.

* Trykk kort på På/av-bryteren (ca. 1 sekund)

Kaffemaskinen slår seg av.

* Trekk ut støpslet
* Trekk ut sikringen på pulverbeholderen slik at den løsner
* Ta av lokket på pulverbeholderen, tøm den og rengjør den med en fuktig klut
* Skru opp unionmutteren foran og bak
* Trekk ut porsjonererskruen og ta av utkasterhetten
* Tørk beholderen grundig med en fuktig klut

* Rengjør enkeltdelene i porsjonererskruen grundig med den medfølgende rengjøringsbørsten
* La pulverbeholderen og enkeltdelene tørke helt
* Sett sammen porsjonererskruen igjen og sett den inn, skru på unionmutrene



Porsjonerer med enkeltdeler.
Porsjonererskrue

VIKTIG

Pass på at utkasterhetten er plassert riktig.

* Fyll på pulverbeholderen og sett på lokket
* Lukk låsen

Pulverbeholder-utvidelse (tilleggsutstyr)

* Lås opp utvidelsen
* Trekk utvidelsen oppover
* Tørk utvidelsen grundig med en fuktig klut og la den tørke
* Sett på utvidelsen og lås den

8 HACCP-rengjøringskonsept

Du er pålagt av loven å sørge for at dine gjester ikke utsettes for helsefarer pga. matvarene som serveres. Det kreves et HACCP-rengjøringskonsept (Hazard Analysis Critical Control Points) for identifisering og analyse av farer. Det skal gjennomføres en risikoanalyse i bedriften. Hensikten er å avdekke og fjerne risiki ved matvarehygienen. Det må derfor utarbeides og gjennomføres et overvåkings- og kontrollsystem.

"Forordning om matvarehygiene av 05.08.1997"

Ved riktig installasjon, vedlikehold, service og rengjøring oppfyller Schaerer-kaffemaskinene forutsetningene for krav nevnt over. Hvis kaffemaskinens pleie og rengjøring ikke gjennomføres riktig, blir tapping av melkedrikker en risiko for matvarehygienen.

Bruk vårt HACCP-rengjøringskonsept for å overvåke den regelmessige rengjøringen.

HACCP-eksport
▷Side 68

Vær oppmerksom på følgende punkter for å overholde HACCP-rengjøringskonseptet:

Steriliser melkesystemet daglig

- Hold deg til rengjøringsprosedyrene for melkesystemet i kapittelet Pleie. Dette sikrer at systemet er sterilt ved dagens begynnelse.

Bruk bare rengjøringsmidler som er godkjent av Schaerer.

Følg kapitlet Pleie
▷fra side 71

TIPS

I infofeltet kan du åpne loggene for de siste rengjøringene.
Du kan eksportere en HACCP-logg med USB-feltet.

Start alltid dagen med en nyåpnet, forhåndskjølt melkekartong

- H-melk i originalemballasje er som regel fri for skadelige kimceller. Åpne alltid en ny, forhåndskjølt melkekartong når driften starter.
- Vær nøye med absolutt hygiene når melkekartongen
  åpnes! Urene hender eller verktøy kan overføre kimceller ved åpning av kartongen.

Anbefaling:

Bruk H-melk med 1,5 % fettinnhold.

Hold melken kald!

- Ha alltid en ny forhåndskjølt kartong melk tilgjengelig.
- Hvis den ikke holdes kald, må melken brukes svært raskt. Eventuelt må melken avkjøles innimellom.
- Ved lavere melkeforbruk må den forhåndskjølte melken også kjøles under drift.

Melken bør være ca. 6–8 °C når driften starter.

Avhengig av innstillingen gir en liter melk ca. 20 kopper cappuccino.

Schaerer tilbyr ulike kjølemuligheter (f.eks. Schaerer tilleggskjøler eller Schaerer melkekjøler).

HACCP cleaning schedule

Month _____ Year _____

Only use chilled UHT milk, to prevent health risks due to bacteria.
For powder beverages, use only products that have not exceeded their expiration date.
Cleaning steps:

Daily
1. Switch-off rinsing
   ▷Starts automatically when the machine is switched off.
   Milk system rinsing and mixer rinsing are included in the switch-off rinsing cycle.
2. Clean the operating panel, grounds container, drip tray, and housing
   ▷User Manual, Care chapter

Weekly
3. System cleaning
4. Clean the mixer and milk system manually
   Clean the water tank

Regularly
5. Clean the product hoppers (beans/powder)
   Clean the dispensing spouts and the brewing unit
   ▷User Manual, Care chapter

Date	Cleaning steps – Time					Signature
	1	2	3	4	5	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

Date	Cleaning steps – Time					Signature
	1	2	3	4	5	
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

9 Vedlikehold og avkalking

Vær oppmerksom på at dette er en profesjonell kaffemaskin i næringsøyemed, som trenger regelmessig vedlikehold og avkalking.

Vedlikeholdstidspunktet er i henhold til brukstiden og vises på skjermen. Ved vedlikehold av Schaerer Service utføres samtidig avkalking av bryggesystemet.

Kaffemaskinen kan brukes videre etter meldingen, men vedlikeholdsarbeidet må utføres eller bestilles i nærmeste framtid for å sikre at maskinen fungerer som den skal og for å unngå følgeskader.

9.1 Vedlikehold

Vedlikehold etter melding på skjermen må bare utføres av opplært personell eller Schaerer Service, ettersom det må utføres sikkerhetskontroller. Følgende vedlikeholdsnivå er planlagt:

Meldinger Service-vedlikehold ▷ Meldinger og anvisninger Side 96

- Avkalking, kan utføres av operatøren/ driftsansvarlig.

Avkalking ▷ Programvare ▷ Pleie ▷ Avkalking Side 77

- Vedlikehold etter melding på skjermen må bare utføres av opplært personell eller Schaerer Service, ettersom det må utføres sikkerhetskontroller.

Meldinger Service-vedlikehold ▷ Meldinger og anvisninger Side 96

9.2 Schaerer Service

Schaerer kundestøtte nås sentralt dersom servicested lokalt ikke er kjent.

Schaerer AG
Allmendweg 8
Postfach 336
4528 Zuchwil
Sveits

Kundestøtte Sveits:
Telefon: +41 848 88 00 66
E-post: kundendienst.schweiz@schaerer.com

Viktig!

For annet vedlikeholdsarbeid og reparasjoner, henvend deg til din ansvarlige Schaerer Service. Telefonnumrene finner du på adresseetiketten på kaffemaskinen og på leveringsseddelen.

10 Meldinger og anvisninger

10.1 Meldinger ved betjening

Etterfyll kaffebønner
* Fyll på bønnebeholderen (avhengig av indikator)
* Kontroller:
• Kaffebønnene sklir ikke nedover.
* Rør med en stor skje og bekreft med ✅
* Utfør "Kalibrering av tom-melding for kaffebønner"

Kalibrering av tom-melding for kaffebønner Programvare

▷ *Side 65*

Åpne stengekran
* Åpne stengekranen og bekreft

Tøm grutbeholderen
* Tøm grutbeholderen

Grutbeholderen ikke satt inn
* Sett grutbeholderen riktig inn igjen

Skift vannfilter
* Skift vannfilteret

Følg bruksanvisningen for vannfilteret!

* Ring Schaerer Service om nødvendig

Ring Schaerer Service
Visning av feilnummer

▷*Feilmeldinger og feil*

Service-melding
Servicevedlikehold etter melding på skjermen.
* Ring Schaerer Service

Service-meldinger er informasjon. Som oftest er det mulig å fortsette å bruke kaffemaskinen.

10.2 Feilmeldinger og feil

Grunnleggende fremgangsmåte ved visning av feilmeldinger eller feil.

* Slå av kaffemaskinen og slå den på igjen etter noen få sekunder
* Gjenta prosedyren som førte til feilen

I mange tilfeller er feilen nå utbedret og du kan fortsette arbeidet.
Hvis dette ikke gir resultat: Søk etter den viste feilteksten eller feilnummeret i feillisten nedenfor og følg instruksjonene.

Hvis heller ikke dette lykkes, eller hvis den viste feilen ikke er i listen, ringer du Schaerer Service.

Enkelte meldinger fører til sperring av enkelte funksjoner. Dette ser du ved at drikkevareknappene ikke lyser. Drikkene som har drikktaster med lys i, kan fortsatt tappes.

Schaerer Coffee Club er utstyrt med et diagnoseprogram. Feil som oppstår vises på skjermen. Feilmeldingene kan også skyldes en feil i strømnettet.
Hvis det oppstår en faktisk feil eller det er en anvisning til driftsansvarlig, vises feltet .

* Trykk på

Feilmeldingene og feilnumrene vises.

MERK

På/av-bryteren reagerer etter ca. 1 sekund og kaffemaskinen slår seg av.
For å utbedre en feil, f.eks. hvis programvaren har hengt seg opp, kan styringen slås av ved å trykke lenge på På/av-bryteren.

Feil-nummer	*Feil-betegnelse*	*Instruksjon*
6	Bryggeenhet blokkerstrøm/ Bryggeenheten går tungt	* Slå av kaffemaskinen * Rengjør bryggeenheten ▷ *Pleie* ▷ *Rengjøre bryggeenheten, side 83*
88	Koker: Overtemperatur	* Slå av kaffemaskinen, la den avkjøles og slå den på igjen Hvis feilen ikke er utbedret * Slå av kaffemaskinen * Ring Schaerer Service
89	Koker: Tidsfeil ved varming	* Slå kaffemaskinen av og på igjen * Ring Schaerer Service hvis feilen ikke er utbedret
161	Vannfeil: Bryggevann	*Slå kaffemaskinen av og på igjen mellom hvert av de følgende trinnene. Utfør neste trinn hvis feilen ikke er utbedret.* * Rengjør bryggeenheten ▷ *Pleie* ▷ *Rengjøre bryggeenheten, side 83* * Still malegraden grovere ▷ *Andre innstillinger* ▷ *Stille inn malegraden, side 70* * Reduser kvaliteten ▷ *Innstilling* ▷ *Resepter, side 47* * Ring Schaerer Service hvis feilen ikke er utbedret
162	Vannfeil: Ved rengjøring	*Slå kaffemaskinen av og på igjen mellom hvert av de følgende trinnene. Utfør neste trinn hvis feilen ikke er utbedret.* * Rengjør bryggeenheten ▷ *Pleie* ▷ *Rengjøre bryggeenheten, side 83* * Ring Schaerer Service hvis feilen ikke er utbedret

Feil-nummer	*Feil-betegnelse*	*Instruksjon*
163	Vannfeil: Varmskylling	*Slå kaffemaskinen av og på igjen mellom hvert av de følgende trinnene. Utfør neste trinn hvis feilen ikke er utbedret.* * Rengjør bryggeenheten ▷ *Pleie ▷ Rengjøre bryggeenheten, side 83* * Ring Schaerer Service hvis feilen ikke er utbedret
186	Dampkjele: Nivå	*Tapping er midlertidig sperret.* * Kontroller om grutbeholderen er satt inn riktig * Slå kaffemaskinen av og på igjen
188	Feil ved oppvarming: Overtemperatur dampkjele	* Slå av kaffemaskinen, trekk ut støpslet * Ring Schaerer Service
189	Dampkjele: Tidsfeil ved varming	* Slå kaffemaskinen av og på igjen * Ring Schaerer Service hvis feilen ikke er utbedret ▷ *Pleie ▷ Rengjøre melkesystemet manuelt, side 86*
9083	Kjølertemperaturen er i fryseområdet	* Kontroller om kjølertemperaturen er stilt inn for lavt
9516 9517	Høyre kvern blokkert Venstre kvern blokkert 	* Slå av kaffemaskinen * Trekk ut støpslet * Ta av lokket på bønnebeholderen * Tøm bønnebeholderen * Kvernen må bare dreies med urviseren med multiverktøyet for beholderen (det må settes to stifter i de aktuelle åpningene i kvernen, se illustrasjon) * Fyll bønnebeholderne * Sett lokket på bønnebeholderne igjen * Slå på kaffemaskinen ▷ *Pleie ▷ Rengjøre bønnebeholderne, side 89* Hvis det oppstår ofte: * Still malegraden inn på et grovere trinn ▷ *Andre innstillinger ▷ Stille inn malegraden, side 70*

10.3 Feil uten feilmelding

Bilde av feil	*Instruksjon*
• Ingen tapping av varmtvann, selv om det er vann i grutbeholderen	* Rengjør varmtvannsutløpet * Ring Schaerer Service (det er mulig å tappe kaffe)
• Ingen tapping av sjokolade, selv om det er vann i grutbeholderen	* Ikke bruk tapping av sjokolade lenger * Ring Schaerer Service (det er mulig å tappe kaffe)
• Sjokolade-porsjonereren er blokkert, det tappes sjokolade bare med vann	* Rengjør porsjonereren ▷ *Pleie* ▷ *Rengjøre pulverbeholderen, side 90* * Tøm ut pulveret * Drei skruen for hånd, til alt pulveret er fjernet * Skyll eventuelt med vann * La det tørke helt
• Venstre og høyre kaffetapping er forskjellig	* Rengjør kaffeutløpene ▷ *Pleie* ▷ *Rengjøre melkesystemet manuelt, side 86*
• Ingen tapping av melkeskum/melk, selv om det er melk i beholderen	* Kontroller om melkeslangen er bøyd eller klemt * Kontroller om det brukes riktig dampdyse * Legg melkeslangen riktig * Rengjør melkeutløpet * Etterfyll melk * Kontroller om det er is melkekjøleren
• Melkeskummet er ikke i orden	Farge / Melketemperatur • Grønn (standard) — Ikke avkjølt melk (16 til maks. 22 °C) • Oransje (tilbehør) — Avkjølt melk (til 10 °C) Hvis feilen ikke er utbedret * Bruk den andre dampdysen i tilbehøret

Bilde av feil	*Instruksjon*
• Tappingen av melkeskum spruter kraftig • Melken er for varm	* Kontroller om melkesystemet ble rengjort * Rengjør melkesystemet ▷ *Pleie ▷ Rengjøre melkesystemet manuelt, side 86* * Kontroller om melken er tilstrekkelig avkjølt
• Ingen tapping av pulverdrikker	* Rengjør blanderbegeret * Er slangen bøyd? * Utfør rengjøring og skylling oftere, ev. daglig ▷ *Pleie ▷ Oversikt over rengjøringsintervaller, side 73* ▷ *Pleie ▷ Rengjøre melkesystemet manuelt, side 86* * Still inn mindre pulver * Still inn mer vann
• Pumpen går permanent, vann i grutbeholder	* Slå kaffemaskinen av og på igjen * Ring Schaerer Service hvis feilen ikke er utbedret

11 Sikkerhet og garanti

11.1 Farer for kaffemaskinen

Følg veiledningen

Dersom brukerveiledningen ikke følges og det oppstår en skade, gjelder ikke garantien.
Følg bruks- og installasjonsbetingelsene.

Oppstillingssted

- Oppstillingsstedet må være tørt og beskyttet mot vannsprut.
- Det kan alltid lekke noe kondensvann eller vann eller damp fra en kaffemaskin.

> Kaffemaskinen må ikke brukes utendørs.
> Sett kaffemaskinen opp slik at den er beskyttet mot vannsprut.
> Kaffemaskinen må plasseres må et vannfast underlag som tåler varme, for å beskytte oppstillingsflaten mot skader.

Kaffekvern

- Fremmedlegemer kan skade kaffekvernen. Slike skader er ikke omfattet av garantien.

> Påse at det ikke kommer noen fremmedlegemer i bønnebeholderen.

VIKTIG

Følg kapitlet Garanti
▷fra side 106

Bruks- og installasjonsbetingelser
▷fra side 16

Følg disse anvisningene for å unngå tekniske problemer og skader på kaffemaskinen:

- For drikkevann med en karbonathardhet på 5 °dKH og høyere skal det førmonteres et Schaerer vannfilter, ellers kan det føre til skader på kaffemaskinen på grunn av forkalking.
- Av forsikringsrettslige årsaker må du alltid passe på at hovedkranen for vanntilførselen er lukket og at den elektriske hovedbryteren er slått av eller at støpslet er trukket ut etter bruk.
- Vi anbefaler å iverksette tiltak for å hindre skader f.eks.:
  - Montere en egnet vannsensor i vanntilførselen
  - Installasjon av røykvarslere
- Etter en driftspause anbefaler vi å utføre rengjøringsprogrammet minst to ganger før ny igangsetting.

Systemrengjøring
▷ Rengjøringsprogrammer
Side 74

11.2 Direktiver

Produsent: WMF Group GmbH, 73312 Geislingen (Germany)
Apparatet oppfyller kravene i alle relevante bestemmelser i maskindirektivet (MD) 2006/42/EF (EU), EMK-direktivet 2014/30/EU og RoHS 2011/65/EF (EU).
Produsenten nevnt ovenfor erklærer at denne maskinen oppfyller alle bestemmelser som gjelder i de nevnte direktivene. Ved endringer som ikke avtales med oss, mister maskinen denne erklæringen og gyldigheten. Sammenstilling av de tekniske dokumentene: WMF Group GmbH.
Originalen av samsvarserklæringen er lagt ved apparatet. Apparatet er CE-merket.
Apparatet oppfyller kravene til den tyske Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB), den tyske Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgstV), direktivet (EU) nr. 10/2011, samt direktivet (EU) nr. 1935/2004 i den aktuelle versjonen.
Ved tiltenkt bruk utgjør apparatet ingen helsefare eller annen uakseptabel fare.
Materialene og råstoffene som brukes oppfyller den tyske Bedarfsgegenständeverordnung, samt direktivet (EU) nr. 10/2011.
For land utenfor EU gjelder gjeldende nasjonale bestemmelsene.
Apparatet er omfattet av WEEE-direktivet om kassering av elektriske og elektroniske produkter 2012/19/EF (EU), og må ikke kastes i husholdningsavfallet.
Vi sørger for og garanterer sporbarhet iht. forordningen (EF) nr. 1935/2004 samt produksjon iht. god produsentpraksis iht. forordningen (EF) nr. 2023/2006.

For kassering, henvend deg til Schaerer Service.

Adresse
▷ Side 95

11.3 Driftsansvarliges plikter

Den som har driftsansvar for slike anlegg må sørge for regelmessig vedlikehold ved en Schaerer servicetekniker, hans samarbeidspartner eller andre, autoriserte personer, for kontroll av sikkerhetsinnretningene.
Bare personer med kunnskap og praktisk erfaring med apparatet, spesielt når det gjelder sikkerhet og hygiene, har tilgang til serviceområdet.
Driftsansvarlig må sette opp kaffemaskinen slik at den enkelt kan pleies og vedlikeholdes.
For bruk i kontorer/etasjer eller lignende selvbetjeningsbruk, bør personalet som har fått opplæring i betjening av kaffemaskinen ha tilsyn med kaffemaskinen. Det opplærte personalet må sike at pleietiltakene overholdes og være tilgjengelige for spørsmål fra brukerne.
Driftsansvarlig skal sørge for at de elektriske anleggene og driftsmidlene befinner seg i forskriftsmessig stand (f.eks. iht. tyske DGUV forskrift 3). For å garantere kaffemaskinens driftssikkerhet er det bl.a. nødvendig å kontrollere sikkerhetsventilene og trykkbeholderen regelmessig.
Disse tiltakene utføres som en del av vedlikeholdet som utføres av Schaerer Service eller servicepersonell som er autorisert at Schaerer.
Systemrengjøring må bare utføres med Schaerer spesialrengjøringsmidler som er godkjent av Schaerer for kaffemaskinen (tabletter) og for melkesystemet (flytende rengjøringsmiddel).
Spesifikasjonene fra produsenten om vedlikeholdssykluser og vedlikeholdsfrekvens (▷Vedlikehold) må overholdes.

Schaerer spesialrengjøringsmiddel
▷ Tilbehør og reservedeler Side 109

11.4 Garantikrav

Følg veiledningen

- Dersom brukerveiledningen ikke følges og det oppstår en skade, gjelder ikke garantien.

> Følg bruks- og installasjonsbetingelsene.

VIKTIG

Bruks- og installasjonsbetingelser
▷fra side 16

Om kjøperen har krav på garanti og utformingen av disse eventuelle garantikravene bestemmes av avtalen som er inngått mellom kjøper og selger. Hvis angivelsene i denne bruksanvisningen ikke overholdes kan garantikrav bortfalle.

Det gis ingen garanti:

- For alle deler som utsettes for naturlig slitasje. Dette omfatter blant annet pakninger, blander og bryggeenhet.
- For feil som skyldes værpåvirkning, kjelsteindannelse, kjemiske, fysiske, elektrokjemiske eller elektriske påvirkninger.
- Hvis det ikke brukes vannfilter, selv om vannhardheten krever bruk av vannfilter og det derfor oppstår feil.
- For feil som oppstår på grunn av at forskriftene om behandling, vedlikehold og pleie av apparatet ikke følges (f.eks. bruksanvisning og vedlikeholdsveiledning).
- For feil som oppstår på grunn av at det ikke brukes Schaerer originale reservedeler eller på grunn av feil montering av kjøperen eller tredjepart, eller på grunn av feil eller uforsiktig behandling.
- For konsekvenser av endringer eller reparasjoner av kjøperen eller tredjepart som er utført feil eller uten samtykke.
- For feil som oppstår på grunn av uegnet eller feil bruk

Viktig

Vedlikehold
▷Side 94

Vedlegg: Tekniske data

Tekniske data kaffemaskin

Ytre mål	Bredde 325 mm Dybde 570 mm Høyde inkl. skjerm/ bønnebeholder standard 501 mm Høyde inkl. beholderutvidelse 556 mm
Bønnebeholder Pulverbeholder	Ca. 550 g; med valgfri utvidelse ca. 1100 g (1 Ca. 450 g; med utvidelse ca. 1250 g (2
Tomvekt	24-28 kg (avhengig av utrustning)
Vanntilførsel	3/8" slangetilkobling med hovedkran og smussfilter med en maskevidde på 0,08 mm, på byggsiden. Minst 0,2 MPa (2 bar) trykk ved 2 l/min. Maksimalt 0,6 MPa (6 bar). Maksimal tilførselstemperatur 35 °C. Slangesettet som leveres med den nye kaffemaskinen og/eller det nye vannfilteret må brukes. Det gamle slangesettet må ikke brukes lenger.
Vannkvalitet	For drikkevann med en karbonathardhet på mer enn 5 °dKH skal det førmonteres et Schaerer vannfilter.
Vannavløpsledning (tilleggsutstyr)	Slange min. DN 19, minimumsfall 2 cm/m
Vanntankvolum	ca. 4,5 l
Bruk i en høyde over NN	< 2000 m
Nominell ytelse	1,7–2,3 kW
Spenningsforsyning	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
Belysning	LED class 1
Kapslingsgrad	IP X0
Beskyttelsesklasse	
Kontinuerlig lydtrykknivå (Lpa)	< 70 dB(A) (3

Forbehold om tekniske endringer.

(1 Fyllmengden avhenger av størrelsen på kaffebønnene.

(2 Bare med den valgfrie pulverbeholderen. Fyllmengden avhenger av pulveret som brukes.

(3 A-veid lydtrykknivå Lpa (Slow) og Lpa (Impulse) på arbeidsplassen til betjeningspersonellet ligger under 70 dB(A) for alle driftstyper.

Omgivelsestemperatur	+5 °C til +35 °C (tøm vannsystemet ved frost).
Maksimal fuktighet	80 % relativ luftfuktighet uten duggdannelse. Apparatet må ikke brukes utendørs.
Oppstillingssted/vannsprut	Apparatet må settes opp vannrett på et vannrett og solid, vannresistent, varmebestandig underlag. Apparatet må ikke rengjøres med vannstråle. Apparatet må settes opp slik at det er beskyttet mot vannsprut. Apparatet må ikke settes opp på en flate som spyles eller rengjøres med vannslange, dampstråler, dampvasker eller lignende.
Monteringsavstander	Av hensyn til funksjon, service og sikkerhet kreves det en minsteavstand på 50 mm i sideretning mot bygget - eller komponenter som er eksterne i forhold til Schaerer - og minst 60 mm på baksiden. Det anbefales minimum arbeidsrom på 800 mm foran kaffemaskinen. Det anbefales et fritt rom på minst 200 mm over produkt-beholderne. Høyden på oppstillingsflaten fra gulvet er minst 850 mm. Hvis tilkoblingene til kaffemaskinen skal føres ned gjennom disken må du ta hensyn til at ledningene har nok plass, noe som kan begrense det utnyttbare rommet under.
Monteringsmål vannfilter	Se bruksanvisningen for vannfilteret.

Disse spesifikasjonene for den elektriske tilkoblingen og de gjengitte standardene gjelder for tilkobling av kaffemaskinen i land i EU. Ekstra nasjonale forskrifter må ev. følges. Utenfor EU-landene må den som setter kaffemaskinen i drift kontrollere om de gjengitte standardene aksepteres.
Det monterte elektroanlegget må være utført i henhold til den gjeldende IEC 364 (DIN VDE 0100). For enfaset tilkobling må det være en jordet stikkontakt eller en landsspesifikk enfaset stikkontakt fritt tilgjengelig i nærheten av apparatet. For trefaset tilkobling må det være en 5-polet CEE/CEKON-stikkontakt iht. EN 60309 eller en landsspesifikk flerpolet stikkontakt. Stikkontaktene er en del av installasjonen på byggsiden. Nettilkoblingskabelen må ikke ligge inntil varme komponenter. Hvis nettilkoblingskabelen til dette apparatet blir skadet, må den byttes av vår service eller av en autorisert person for å unngå skader.

For å unngå eventuelle feil i de skjermede dataledningene på grunn av potensialutjevningsstrømmer mellom apparatene, bør det være en ekstra potensialutjevning for de apparatene som er koblet til et avregningssystem. (Se EN 60309)

Vedlegg: Tilbehør og reservedeler

Antall	Enhet	Betegnelse	Utstyr
Kaffeutløp/melkeutløp/sjokoladeutløp/melkerør			
1	Stykk	Kaffeutløp lokk	Alle
1	Stykk	Kaffeutløp dobbeltbeger	Alle
1	Stykk	Sjokolade-blanderutløp (slange)	Pulverbeholder
1	Stykk	Hylse melkeslange	Milk Smart
1	Stykk	O-ring (Basic Steam-utløp)	Basic Steam
1	Stykk	Melkerør	Milk Smart
1	Stykk	Børste for rengjøring av melkerør	Milk Smart
Kaffegrutbeholder			
1	Stykk	Grutbeholder	Alle
Tilbehør/Verktøy			
1	Meter	Melkeslange	Milk Smart
1	Stykk	Melketilkobling	Milk Smart
1	Stykk	Plug & Clean slangeadapter	Milk Smart
1	Stykk	Skummeenhet sugekammer grønn	Milk Smart
1	Stykk	Skummeenhet sugekammer oransje	Milk Smart
1	Stykk	Sugekammer tilkobling	
1	Stykk	O-ring (friksjonsstempel)	Alle
1	Stykk	Multiverktøy	Alle
Bønnebeholder/produktbeholder			
1	Stykk	Lokk for bønnebeholder	Alle
1	Stykk	Lokk for pulverbeholder	Sjokolade
1	Stykk	Pulverbeholder uten lokk	Alle
Dryppskål/drypprist			
1	Stykk	Dryppskål med SteamJet	SteamJet
Vanntank			
1	Stykk	Vanntank	Alle
1	Stykk	Vanntank lokk	Alle
1	Stykk	O-ring (vanntank)	Alle
Kalkfilter/vannfilter			
1	Stykk	Vannfilter (komplett byggesett)	Fast vannenhet
1	Stykk	Reservepatron for vannfilter	Fast vannenhet
1	Stykk	Adapter utskiftingspatron 200	Vanntank

Antall	Enhet	Betegnelse	Utstyr
1	Pakke	Reservepatron filter 200 sett med 4	Vanntank
Dokumentasjon/veiledninger			
1	Stykk	Dokumentasjonssett: Bruksanvisning Schaerer Coffee Club	Alle
Schaerer pleieprogram			
1	Flaske	Schaerer spesialrengjøringsmiddel for melkeskummer	Alle
1	Pakke	Spesial-rengjøringstabletter (100 stk.)	Alle
2	Flaske	Calcpure 750 ml	Alle
1	Stykk	Rengjøringsbørste rør	Alle
1	Stykk	Rengjøringsbørste 2,5	Alle
1	Tube	Schaerer "Fett for tetningsringer" Molykote	Alle